

La difusión radiofónica del ideario nacionalista vasco en Uruguay: la *Comisión Pro Fomento Euskal Ordua* de Montevideo. 1932-1936*

(The radio broadcasting of the Basque nationalist ideology in Uruguay: *Comisión Pro Fomento Euskal Ordua* of Montevideo. 1932-1936)

Irigoyen Artetxe, Alberto
Eusko Ikaskuntza. Miramar Jauregia. Miraconcha, 48.
20007 Donostia – San Sebastián
irigoyenartetxe@adinet.com.uy

BIBLID [1988-3935 (2010), 12; 257-299]

Recep.: 26.07.2004

Acep.: 19.10.2009

Surgida en 1932, Euskal Ordua fue el primer intento de difundir la doctrina nacionalista a través de la radio de Uruguay. Verdadero batzoki, editó revistas y organizó actos patrióticos y religiosos, siendo responsable de la introducción y difusión de la ikurriña. Tras su desaparición, fue sucedida por Solidaridad Eusko Americana, ambiciosa iniciativa que pretendió convertirse en un movimiento universal.

Palabras Clave: Nacionalismo. Uruguay. Euskal Ordua. Solidaridad Eusko Americana. Batzoki.

Euskal Ordua 1932an sortu zuten, Uruguaiako irrtiaren bidez doktrina nazionalista hedatzeko asmoz. Benetako batzokia izan zen. Aldizkariak argitaratzeaz eta ekitaldi abertzaleak eta erlijiosoak antolatzeaz gain, ikurriña Uruguaira eraman eta hedatzen lagundu zuen. Desagertu ondoren, Solidaridad Eusko Americana elkarte sortu zuten, helburu handi bat lortzeko nahiak eraginda: ekimen hura mugimendu unibertsal bihurtzea.

Giltza-Hitzak: Nazionalismoa. Uruguai. Euskal Ordua. Solidaridad Eusko Americana. Batzokia.

Née en 1932, Euskal Ordua a été la première tentative de diffusion de la doctrine nationaliste à l'étranger, par le biais de la radiodiffusion en Uruguay. Comme un véritable batzoki (siège ou local du Parti Nationaliste Basque), Euskal Ordua a publié des magazines, organisé des célébrations patriotiques et religieuses, et fait la promotion du drapeau basque (ikurriña) pour y assurer son rayonnement. À la suite de sa disparition, elle a été remplacée par Solidaridad Eusko Americana, une initiative ambitieuse qui prétendait devenir un mouvement mondial.

Mots-Clés : Nationalisme. Uruguay. Euskal Ordua. Solidaridad Eusko Americana. Batzoki.

* Este trabajo ha contado con una ayuda a la investigación 2004 de Eusko Ikaskuntza.

1. PRIMEROS PASOS PARA LA GENERACIÓN DE UN IDEARIO NACIONALISTA EN URUGUAY

1.1. Antecedentes

En la tercera década del siglo XIX, apenas nacida como Estado, la nueva república había dirigido su mirada hacia Europa intentando atraer hacia sí, además de recursos financieros, gran número de inmigrantes. Los primeros gobernantes no se equivocaban al considerar que estos eran imprescindibles motores de una economía maltrecha tras años de guerras coloniales.

Persiguiendo este objetivo, en agosto de 1834 fue dictado un decreto que, apuntando su predilección por el arribo de mujeres, artesanos, meros trabajadores y peones, favorecía la inmigración a través del adelanto de fondos destinados al pago de pasajes y manutención de los recién llegados. Por su color de piel, su idioma, su religión, sus sobrias costumbres y su espíritu emprendedor, los vascos ocuparon el lugar de preferencia.

Estos a su vez, aceptando con entusiasmo la oferta, hicieron de Montevideo su destino predilecto. En lo que se transformó en un auténtico éxodo, miles de euskaldunes llegaron a nuestro país convirtiendo en realidad el sueño de aquellos gobernantes... aunque no todos los recién llegados lograrían cumplir el suyo.

Los inmigrantes que conocieron el éxito han sido los elegidos por los historiadores a la hora de analizar el fenómeno emigratorio vasco americano; sus triunfos han dejado huellas indelebles y sus logros resultan ejemplos estimulantes y políticamente correctos a la hora de referirse al aporte de los vascos a las repúblicas americanas. Pero no obstante ello, aún nos aguarda un desafío mucho más arduo a la hora de recomponer el pasado. ¿Qué ha sido de quienes fracasaron? ¿Qué había de cierto en las denuncias de trata de blancas realizadas por el periódico *Noticiero Bilbaíno* en 1880?¹

José Colá y Goiti escribió en su célebre trabajo contra la emigración: “¡Cuan-tísimos buenos padres supondrán a sus hijas en compañía de honradas familias y estarán sumidas en los antros horrendos de la prostitución!”²

¿Se trataba simplemente de propaganda mentirosa para impedir la emigración? o en cambio esta denuncia estaba en consonancia con la triste fama de los burdeles del Montevideo y Buenos Aires finisecular que hacían gala de sus pupilas “francesas”.

No haremos más que dejar planteadas estas preguntas que hasta el día de hoy continúan sin respuesta, pero reconocemos que mantenemos una gran deuda con aquellos anónimos inmigrantes que, aunque sin legar sus nombres a la historia, aportaron su número a la leyenda.

1. IRIGOYEN ARTETXE, Alberto. *Laurak bat de Montevideo, primera euskal etxea del mundo, 1876-1898*. Vitoria-Gasteiz, 1999; p. 44.

2. COLÁ Y GOITI, José. *La emigración Vaco –Navarra*. Vitoria, 1883; p. 76.

1.2. Idioma e identidad vasca

La inserción de los euskaldunes a la vida del país sería tan íntima que en el año 1843, al estallar la llamada Guerra Grande, gran número de estos recién llegados no supieron, o no pudieron, permanecer ajenos a la contienda, embarcándose en una lucha que se extendió casi una década y dando lugar al nacimiento de dos batallones vascos que se enfrentaron entre sí: los *Chasseurs Basques* y los Voluntarios de Oribe.

El primero, defensor de la ciudad sitiada y alineado con el bando “colorado” acaudillado por el general Fructuoso Rivera, estaba integrado por inmigrantes traspirenaicos que se habían negado a alinearse en las recién formadas filas de la Legión Francesa. Su jefe fue el médico bajo navarro Juan Bautista Brie de Laustan.

La negativa de estos hombres a integrarse con los combatientes franceses a pesar de las continuas promesas de botines y recompensas, daría lugar a un hecho singular. El periódico *Le Patriote Francaise*³, que había comenzado a publicarse en Montevideo una vez sitiada la ciudad, insertaría una breve nota en euskera apelando al patriotismo de quienes –decía– habían formado bajo banderas napoleónicas a las ordenes del famoso general Harispe.

Este llamado, que tampoco logró su enrolamiento en la Legión Francesa, se convirtió sin embargo en el primer artículo en idioma vasco en la historia de la prensa americana. Sería además el segundo de su tipo en el mundo, habiendo sido el primero el publicado en el año 1834 en el transcurso de la primera guerra carlista en *El Correo del Norte* de Donostia⁴.

Con escasos días de diferencia, el mismo periódico publicó, también en euskera, el decreto que disponía la entrega de tierras y ganados a quienes se presentaran como voluntarios a la defensa de la ciudad sitiada.

Mientras tanto, los vascos peninsulares, que habían sido armados a la fuerza en el campo de los defensores, tras desertar en masa se alinearon con las fuerzas sitiadoras “blancas” comandadas por el general de estirpe vasca Manuel Oribe y Viana. Su jefe fue el santurzano Ramón de Artagabeytia Urioste, próspero comerciante reconvertido en coronel y en cuyo batallón revistaron destacadas figuras del carlismo.

La historia recoge, además del derroche de valor de que hicieron gala ambos contingentes, el particular encono que se guardaban entre sí.

La superación de estos odios, alimentados durante los largos años que transcurrieron hasta la firma de la Paz del 8 de octubre de 1851, es un detalle que

3. *Le Patriote Française. Journal Commercial, Litteraire et Politique. Annee; N° 73*, Montevideo, 5 de mayo de 1843.

4. DÍAZ NOCI, Javier. “Periodismo en euskera”. En: *Enciclopedia general ilustrada del País Vasco Auñamendi, Cuerpo A. Diccionario Enciclopédico Vasco, T. XXXVII, Parti-Persi*, Donostia, 1994.

requiere nuestra atención porque ¿cómo es posible que en un país donde los vascos peninsulares y continentales se enfrentaron hasta la muerte, se haya producido el nacimiento de la ideología *Zazpiak Bat*? Porque efectivamente, en el Uruguay en particular y en el Río de la Plata en general, se produjo el nacimiento de una nueva identidad vasca que aglutinó a los naturales de ambas vertientes pirenaicas promoviendo, a fines del siglo XIX, el surgimiento de instituciones comunes, aún inéditas –y por muchos años más– en Euskal Herria.

La respuesta parece estar integrada en la misma pregunta: precisamente porque eran euskaldunes. Y porque eran católicos.

La comunión en el idioma y la religión, sumada a la similitud de costumbres y al sentimiento de pertenencia a un lugar común, parece haber sido la causa de un milagro que no se produjo espontáneamente, sino de la mano de los religiosos betharramitas.

Estos, que habían llegado al Río de la Plata con la finalidad de predicar a sus compatriotas en su idioma nativo, se establecieron en la iglesia Inmaculada Concepción⁵ de Montevideo en el año 1861.

Aunque al día de hoy el surgimiento de esta nueva “identidad vasca”, que es una teoría que pocos se atreven a discutir, cuenta sin embargo con detractores a la hora de aceptar el idioma como elemento aglutinador de la colectividad, porque aún no se ha investigado suficientemente si las colectividades vascas rioplatenses hablaban euskera.

A falta de conclusiones definitivas, destacaremos ciertas señales que, aunque aisladas entre sí, parecen dar la razón a nuestra afirmación.

En abril de 1825, el pintor donostiarra Juan Manuel Besnes e Irigoyen, en su carácter de diputado de la cofradía de San José y Caridad, introdujo una memoria redactada en euskara en la piedra fundamental que se colocó al iniciar las nuevas obras del Hospital de Caridad de Montevideo⁶.

En 1843, el más tarde presidente argentino Domingo Faustino Sarmiento escribía refiriéndose al puerto de Montevideo:

[...] todos los idiomas viven, todos los trajes se perpetúan haciendo buena alianza la boina vasca con el chiripá. Descendiendo a las extremidades de la población, escuchando los chicuelos que juegan en las calles, se oyen idiomas extraños, a veces el vascuence que es el antiguo fenicio, a veces el dialecto genovés...⁷

5. Esta iglesia, conocida como “Iglesia de los Vascos”, fue erigida a instancias del sacerdote cisterciense Paulino Sarraute. La piedra fundamental fue bendecida el 3 de octubre de 1858.

6. IRIGOYEN ARTETXE, Alberto. *Juan Manuel Besnes e Irigoyen*. Biblioteca Nacional (Soporte digital), Montevideo, 2004.

7. REYES ABADIE, Washington; VÁZQUEZ ROMERO, Andrés. *Crónica General del Uruguay*, Tomo 4. Montevideo, 2000; p. 245.

También sería en 1843 –tal como ya lo expusimos– cuando el periódico *Le Patriote Française* se dirigía a los inmigrantes de Iparralde en su propio idioma.

En 1856 se producía la llegada de los religiosos de Betharram para misionar en euskara.

En 1860, Francisco Jauregui de San Juan publicaba, en la ciudad de Buenos Aires, su *Gramera Berria*, o “Nueva Gramática que enseña a los vascos a hablar en español”⁸.

En 1868 era destinado al oratorio Santa María, ubicado en el Cerro de Montevideo, el padre navarro Francisco Laphitz. Allí acudirían los vascos, que habían formado una nutrida colonia en ese barrio, a escuchar la prédica que este religioso betharramita impartía en euskara⁹.

En 1878, un aviso publicado en el periódico *Laurac Bat* de Buenos Aires solicitaba un escribiente de almacén que supiera vasco¹⁰.

Uno de los testimonios más concluyente en este sentido se lo debemos al lingüista Luciano Bonaparte, que creyó distinguir en el Río de la Plata el nacimiento de un nuevo dialecto del idioma vasco. Conocido como “dialecto Buenos Aires”¹¹, este estaría formado por modismos dialectales de todos los Territorios Históricos, fundidos, a partir del uso que solo puede dar la convivencia, en un dialecto común. Ni más ni menos que el Batua antes del Batua; aunque con la sensible diferencia que si bien en el caso de Euskal Herria esta unificación de la lengua vasca surgió académicamente para luego trasladarse al uso cotidiano, en el Río de la Plata su nacimiento fue acunado entre los sectores populares.

El 6 de julio de 1871, el periódico *El Ferrocarril* insertó un aviso en euskera publicitando el remate de terrenos que, en el barrio del Cerro, promovía la empresa “La Comercial”¹².

Pero si debemos presentar pruebas inobjetable sobre el uso del euskara en la sociedad rioplatense finisecular, bástenos citar algunos de los periódicos vascos que, editados en castellano, francés y euskara en la ciudad de Buenos Aires, eran leídos en Argentina y Uruguay. Estos, que llevaron por título *Eskual Herria* (1898), *La Euskaria* (1906), *Haritza* (1898) y *Eskualduna* (1921)¹³, tenían par-

8. JAUREGUI DE SAN JUAN. *Gramera Berria*, Buenos Aires, 1960.

9. ÁLVAREZ GILA, Óscar. *La contribución europea a la Iglesia en el Río de la Plata: la presencia religiosa vasca (1835-1965)*. Tesis doctoral. Vitoria-Gasteiz, 1996.

10. DOUGLASS, William; BILBAO, Jon. *Amerikanuak, Los vascos en el Nuevo Mundo*. Bilbao, 1986; p. 206.

11. GRANDMONTAGNE, Francisco. *Los inmigrantes Prósperos*. Madrid, 1944.

12. *El Ferrocarril*. Montevideo, 6 de julio de 1871.

13. Todos estos periódicos se encuentran digitalizados en “*Hemeroteca de la diáspora vasca*” editada en la Colección Urazandi Digital, por Presidencia del Gobierno Vasco, Vitoria-Gasteiz, 2007.

te de su contenido en idioma vasco, lo cual sugiere un gran número de lectores en esa lengua.

Con lo expuesto hasta este momento, planteamos la existencia de lo que Álvarez Gila ha dado en llamar *protoasociacionismo étnico*¹⁴.

1.3. Identidad y política. “El mundo perdido”

Pero además del idioma y la religión en común, a nuestro juicio existieron circunstancias políticas que actuaron de detonante en esta identidad de nuevo cuño: la abolición de los Fueros Vascongados.

Quizá no exista en los anales españoles una ley cuyo mandato haya marcado tanto y durante tantas generaciones a un pueblo, como la dictada el 21 de julio de 1876. A su conjuro nacieron las *euskal etxeak* americanas de Montevideo, Buenos Aires, Río de Janeiro y Cuba, siendo la primera de ellas la Sociedad Protectora de la Inmigración Vascongada *Laurak Bat* de Montevideo, fundada en diciembre de ese año.

Quizás porque esta última sociedad fuera creada por motivos que involucraban exclusivamente a los vascos peninsulares o porque la inmigración que se esperaba que acudiera masivamente era de aquellas provincias, lo cierto es que en sus estatutos no se contemplaba el ingreso de los vascos continentales. Dicho lo anterior deberíamos descartar la abolición del sistema foral como un ingrediente más en la conformación de la identidad vasco americana, sin embargo no pasarían muchos años para que esta situación se revirtiera.

La exclusión de los vascos traspirenaicos de la Sociedad Laurak se mantendría hasta que, en marzo de 1883, la fundación en el seno de esta institución de la Caja Vasco Navarra de Reempatrio sentara las bases para un cambio sin precedentes.

El artículo 2º de los Estatutos exponía:

Los propósitos de ésta humanitaria institución son el proveer (...), al reempatrio de todos los Vascongados y Navarros, comprendiendo en esta familia, sus hermanos los nacidos al otro lado de los Pirineos, ó sea los vasco-franceses residentes en la República Oriental del Uruguay...

A partir de su publicación, los miembros de la Laurak Bat reconocieron públicamente su “hermandad” con los “nacidos al otro lado de los Pirineos”. Este episodio, en apariencia intrascendente, viene a marcar en los hechos el nacimiento de la filosofía que defiende la unidad territorial de Euskal Herria.

14. ÁLVAREZ GILA, Óscar. *¿Vascos o euskadunak?: Una aproximación al papel del euskara en la conformación de las colectividades vascas de América, siglo XIX*. Vitoria-Gasteiz, 2000.

En Montevideo, en marzo de 1883, y antecediéndose en varias décadas a las doctrinas nacionalistas que se gestarían en su tierra de origen, los inmigrantes vascos habían dado a luz a una nueva ideología, si no política, por lo menos cultural. Este “panvasquismo” estaría acunado bajo el lema “Euskaldun Guziak Bat”. Sin saberlo, habían gestado y puesto en práctica un ideal que muchos años más tarde se conocería como *Zazpiak Bat*.

El periódico de la sociedad *Laurak Bat* constituía una tribuna desde la cual se defendían los ideales forales y desde donde, con religiosa puntualidad, se reclama la restauración del régimen foral al cumplirse cada nuevo aniversario de su abolición.

En cambio, en el País Vasco, el explosivo desarrollo industrial, económico, social y político que tuvo lugar en los años sucesivos a la última carlistada, sumado a la aplicación de los Concierdos Económicos, había logrado si no apagar, por lo menos moderar en parte los reclamos de muchos fueristas intransigentes.

En América la situación era bien distinta. Desde un punto de vista práctico, poco o nada podía afectar a los inmigrantes lo que estaba sucediendo en su tierra natal. Sin embargo, para muchos, antiguos combatientes carlistas, la ley del 21 de julio significó una herida moral que no estuvieron dispuestos a aceptar sin protestar. Para los emigrantes de la primera ola, esta ley significaba una nueva derrota; para los recién llegados la razón de su huida.

En virtud de ello continuaron retroalimentando sus heridas en un ambiente de aislamiento, haciendo de la restauración de los Fueros una cuestión de honor que daba significado a sus instituciones. En tal sentido resultan elocuentes los artículos de protesta que, a más de cincuenta años de puesta en vigencia la referida ley, se continuaban escribiendo en la prensa de las instituciones vasco americanas.

Parafraseando el título y la idea de la novela de Sir Arthur Conan Doyle, creemos que nuestros inmigrantes estaban sufriendo el síndrome del “Mundo Perdido”. Estos, al igual que los dinosaurios de la historia, continuaron viviendo en un mundo inexistente, anacrónico e idealizado por la nostalgia, que transcurría a un ritmo mucho más lento que el que habían dejado atrás. Desconectados de la realidad y viviendo en forzada convivencia los nativos de ambos márgenes del Bidasosa, se enfrentaron a la necesidad de adoptar una identidad de la que antes carecían, propiciando un fenómeno que, surgido en Uruguay, se extendería primero por el Río de la Plata y mucho más tarde a *Euskal Herria*¹⁵.

Sorprendentemente aún en nuestros días ese aislamiento es constatable en sus descendientes de tercera y cuarta generación, que resienten la falta de

15. En realidad parecería aventurado sostener que esta nueva identidad vasco americana nació en Uruguay cuando la misma situación de obligada convivencia también se dio, necesariamente, en la República Argentina. Sin embargo en aquel país, los inmigrantes de uno y otro lado del Pirineo, en lugar de unirse en una sola institución se separaron en *Laurak Bat* (1877) y *Centro Vasco Francés* (1895). No sería sino hasta la fundación de *Euskal Echea* (1904), y el *Centro Zazpiak Bat* de Rosario (1912) cuando veremos surgir sociedades donde se admitieron a todos por igual.

“identificación étnica” de Euskal Herria, confrontada a la imagen bucólica y pastoril que les transmitieron sus antepasados¹⁶.

Arturo Campión recogió admirablemente esta situación que describimos en su cuento “El último tamborilero de Erraondo”¹⁷, en el que relata el retorno de Pedro Fermín a su solar natal tras haber vivido cincuenta años en Argentina. Al llegar, el protagonista descubre que aquél ya no es “su” pueblo, que allí ya no tocan “su” música y que tampoco vive nadie que comprenda “su” idioma, por lo que decide retornar a América y aguardar en aquellas tierras, que ahora son las suyas, el fin de sus días.

Al final del relato, Campión concluye: “... Entonces se levanta y va monte abajo, llevándose dentro del tamboril no solamente el alma propia, (...), sino la de Rahondo y toda su comarca.”

Esta última frase del autor navarro expresa maravillosamente el dolor del emigrante ante la pérdida de un tiempo que se fue para no regresar jamás, pero que sin embargo vive y alienta en su recuerdo deformado por la añoranza. También resume en dos líneas nuestra hipótesis sobre una nueva “identidad vasco americana”; porque tal como lo señalamos al mencionar la novela de Conan Doyle, los amerikauak llevaron consigo “el alma propia”, ya no de Rahondo, sino de toda Euskal Herria; y ese sentimiento, nuevo y distinto al de sus coterráneos que no emigraron, se transformó en una nueva identidad.

Pero el Panvasquismo al que nos referimos no se agotaría con la fundación de la Caja Vasco Navarra de Reempatrio.

El Centro Vascongado, nacido en el año 1883, siguió esa nueva pauta a la hora de elaborar sus estatutos, y tal como lo consignaron en su artículo primero, su objetivo principal fue: “... Estrechar los vínculos de unión y fraternidad entre los vascongados de ambas vertientes de los Pirineos y de sus descendientes que residan en el país...”¹⁸.

La Sociedad Laurak Bat, continuando con el proceso iniciado con la fundación de la Caja, se adaptaría a la nueva filosofía reformando sus estatutos para permitir el ingreso de “... los inmigrantes vascongados, naturales tanto de las cuatro provincias españolas como del departamento francés de los Bajos Pirineos”¹⁹. Esta transformación quedaría simbolizada no solo en el cambio de nombre

16. En este sentido sirva como ejemplo la ponencia presentada por la Sociedad Euskal Erria de Montevideo al Congreso Americano de Centros Vascos celebrado en Buenos Aires en el año 1997: “...De darse la continuidad de nuestro legado (del centro vasco) las euskal etxeak constituirían un reservorio de carácter étnico que bien podría servir a Euskalerrria cuando necesite recurrir a él si se diera el caso de tener que retomar su identidad; por lo que Euskalerrria contaría fuera de su territorio con el oxígeno necesario que dé nueva vida a su ser nacional...”.

17. CAMPION, Arturo. “Fantasía y Realidad”. *Obras Completas (II)*. Iruña, 1993; pp. 79-89.

18. IRIGOYEN ARTETXE, Alberto. *Laurak bat de Montevideo, primera euskal etxea del mundo, 1876-1898*. Vitoria Gasteiz, 1999; p. 160.

19. IRIGOYEN ARTETXE, Alberto. Op. Cit; p. 134.

de la institución, que pasó a llamarse Sociedad Euskara, sino también en su enseña, cuyo nuevo diseño incluyó las banderas del estado español y francés y el lema *Euskaldun Guziak Bat*.

Pero habría aún una cuarta sociedad vasca nacida en el Uruguay decimonónico que abrazaría con entusiasmo los ideales de sus hermanas mayores. En agosto de 1887, en la ciudad de San José de Mayo se daban los primeros pasos para fundar la sociedad *Euskaldunak Bat*, promovida, entre otros, por Regino Galdós Garayalde, natural de Villabona²⁰. Este, de ideología fuerista, tenía como lema: “Guzian gain Jaungoikua, eta gero euzkera. Gorde gure itzkuntza zar, erria beziñ zarra dan euskera”²¹.

Se trata de la primera y única euskal etxea que existió en Uruguay en la que, como condición para ser socio de pleno derecho, se exigía hablar euskera, tal como quedaba establecido en el artículo segundo de sus Estatutos:

Art.II – Bere beamuga da gordatzea eta erakutzirik zabalzea gure itz-kuntza maitea; orregatik izangoda bera bakarrik itz-egingo dana gure bilguretan oraiñ eta beti²².

Si bien es muy poco lo que sabemos de la existencia de esta sociedad, conocemos el artículo dos de sus estatutos gracias al obituario de Regino Galdós escrito en la revista *Gudari* de Bilbao.

Esta sociedad, al igual de lo que habían hecho sus predecesoras, admitió en su seno a los nativos de toda Euskal Herria.

Años más tarde, Dionisio Garmendia, en una breve semblanza de Regino Galdós publicada en *Euzko Deya* de Buenos Aires, decía que esta euskal etxea distribuía una pequeña hoja redactada exclusivamente en euskara²³. Este boletín, del que ninguno de sus números ha llegado a nuestros días, fue la segunda publicación periódica de América y la tercera del mundo en tener tales características. La primera, llamada *Uscal Herrico Gasetta*, había sido editada en Bayona por Joseph Augustine Chaho en el año 1848, y la segunda fue *Escualdun Gazeta*, publicada en la ciudad de los Ángeles, Estados Unidos, por el abogado Martín V. Bizcailuz²⁴.

Las cuatro instituciones a las que nos hemos referido tuvieron en común el revolucionario ideario de *Euskaldun Guziak Bat*, doctrina que aún demoraría

20. *El Pueblo*, San José, 17 de agosto de 1887.

21. *Gudari*; Año I, Núm. 4, Bilbao, 8 de abril de 1937. “Por encima de todo Dios y luego el euskera. Conservad nuestro viejo idioma, el euskera que es tan viejo como el pueblo”.

22. *Gudari*; Año I, Núm. 4, Bilbao, 8 de abril de 1937. “Su objetivo (?) será el conservar, mostrar y difundir nuestro querido idioma, por esta razón será el único que se hablará en nuestras reuniones ahora y siempre”.

23. *Euzko Deya*, Nº 96, Buenos Aires, 31 de diciembre de 1931.

24. DÍAZ NOCI, Javier. “Periodismo en euskara”. En: *Enciclopedia general Ilustrada del País Vasco, Auñamendi, Cuerpo A. Diccionario Enciclopédico Vasco, T. XXXVII, Parti-Persi*. San Sebastián, 1994.

algunos años en cruzar el Río de la Plata²⁵ y muchos más en cruzar el Atlántico para llegar a tierras de Euskal Herria.

1.4. La idea nacional vasca

Pero si hasta ahora puede resultar sorprendente el nacimiento de un “Pan-vasquismo” americano, probablemente sea más difícil de aceptar el surgimiento de un temprano “Protonacionalismo”.

En la revista *Laurak Bat* del 21 de junio de 1883, José de Umarán y Chavarri, presidente de la Sociedad Euskara, escribía en un artículo titulado “Euskaldun Guziak Bat”:

La disgregación del pueblo euskaro, no es obra suya; ha sido disgregado, mejor dicho, conquistado con un pretexto ú otro por Francia y España; por consiguiente ha obedecido al bárbaro principio de la fuerza, la desmembración de su territorio.

La razón y los instintos del hombre le impelen hacia los vínculos de sangre; por otra parte ambos pueblos han conservado con nobleza y con honradez la tradición y la herencia de sus padres, y no hay fundamento para creer, que (...) no se unan también los hijos de la Euskalerría, anteponiendo los sagrados principios de hermandad á los de la odiosa imposición que los separó en mala hora...

Si hasta ahora los vasco-uruguayos habían dado sobradas muestras de sus sentimientos con respecto a la unidad cultural de Euskal Herria, Umarán daba un paso más audaz planteando la unidad de los Territorios Históricos y su independencia de aquellos estados que, prevalecidos de su fuerza, los habían desmembrado políticamente.

Debemos de lamentar que ninguna de las instituciones que hemos historiado haya sobrevivido al siglo XIX.

Casi cuarenta años después, para cuando se fundaba la Sociedad de Confraternidad Vasca Euskal Erria de Montevideo²⁶, las doctrinas del fundador del Partido Nacionalista Vasco ya eran conocidas en América y dejaban ver su influencia. A través del periódico institucional hallamos numerosas referencias tanto sobre las convicciones nacionalistas de algunos de sus miembros, como de la confusión de los antiguos fueristas, que veían en la amenaza del “separatismo” denunciado por unos y desmentido por otros, una cuestión con la que no estaban dispuestos a transigir. En tal sentido serían frecuentes los artículos donde los nacionalistas insistían en que comulgar con las ideas de Sabino no significaba el renunciamiento a su condición de españoles.

25. No sería sino hasta la fundación del colegio Euskal Echea en 1904, en que los estatutos de una sociedad vasco argentina contemplaran la igualdad de derechos entre los nativos de las siete provincias. CAVA MESA, Begoña, *El asociacionismo vasco en Argentina, política cultural*. Emigración y redes sociales de los vascos en América, Vitoria-Gasteiz, 1996; p. 148.

26. La Sociedad de Confraternidad Vasca Euskal Erria de Montevideo fue fundada el 30 de marzo de 1912.

Sorprendente resulta la constatación de que el nacionalismo no solo había encontrado eco en los inmigrantes peninsulares, sino que también había hallado seguidores entre los nativos de allende el Bidasoa.

El 16 de marzo de 1913, se publicaba en el periódico social un verso titulado "Gora Ezkuadi!"²⁷. Su grafía es elocuente testimonio de que su autor era originario de Iparralde:

Euzkadi'n zen gizon –bat
Beharduguna maitha,
Sabin Goiri Arana
Ezkualdunen aita.
Tchin zen gizon prestua
Eta jakintsua;
Gora, gora dezagun
Gure Errienta.
Hogoita anbartzte urtetan
Bici zen Ezkuadi'n
Abando'ko semea.
Etzen bethi lo egon;
Idaztin gañean
Lanean gau ta egun
Gure ezkuara maithea
Galdun ez dezagun.
Bizkai eta kiputch,
Chubero ta Lapur
Ene adichkideak ;
Gora, gora, Ezkuara!
Bihotzan laburu
Eskuan ikurriña,
Esan lotsarik gabe;
Ezkualdunak gabe!
Ontza bizitzeko,
Gure zokhoetan
Ezkuara hitz egin behar da
lekuan- lekuan;
Ta Ezkualdunne izena
Geroko mendetan
Izentsua izenan da
Alde guzietan.
Ezkuadi guretzat!
Gu beizen Jaunentzat!

Pero por razones aún no determinadas, el nacionalismo que con tanta claridad se había perfilado en algunos sectores de la colectividad vasco uruguaya, prácticamente dejó de ser tema de interés en las páginas de la revista *Euskal Erria*. A mediados de la década de 1910 las alusiones al nacionalismo vasco apenas pasaban de ser meras transcripciones de otros periódicos de Euskadi y siempre como artículo periodístico, a diferencia de los artículos de opinión de sus

27. "Gora Eskuadi". *Euskal Erria*. Montevideo, 16 de marzo de 1913.

primeros años. Ciertamente es que la inclusión de estos artículos no dejan de ser una señal de identidad ideológica, pues en su mayoría estos eran seleccionados del diario *Euzkadi* de Bilbao, siendo en cambio inexistentes los opuestos al nacionalismo.

De la misma manera manifestaban sus opiniones políticas los editores de la revista del Centro Euskaro Español quienes, situados ideológicamente en la orilla contraria, defendían por entonces la dictadura española²⁸. A título de ejemplo, en la segunda edición de esta publicación, correspondiente a mayo de 1924, luego de elogiar el gobierno dictatorial de Miguel Primo de Rivera, se referían al nacionalismo vasco como "...el fantasma de un separatismo que llena de horror y vergüenza a los buenos ciudadanos...".

Lo cierto es que a comienzos de la década de 1930, los cultores del nacionalismo vasco no pasaban de ser un puñado de simpatizantes que actuaban sin el amparo de una institución que los aglutinase.

2. EUSKAL ORDUA, UNA NUEVA INICIATIVA VASCA EN MONTEVIDEO

2.1. Los inicios

EUSKAL ORDUA
(Hora Vasca)

Su próxima inauguración
(De 12:30 a 13:30)

El 20 del corriente mes de Diciembre, se iniciará por intermedio de CX 44 Montevideo Broadcasting, la transmisión de una serie de interesantes temas literarios y musicales de ambiente vasco así como noticias referentes a las actividades de la colectividad vascongada en nuestro país.

Las audiciones sucesivas tendrán lugar los martes y sábados a la misma hora que la inicial, contando con la colaboración de destacados cultores de la música vasca, cuyas reproducciones serán alternadas con la interpretación de monólogos y diálogos de ambiente folklórico vasco.

Deseamos obtenga mucho éxito.

Este aviso, inserto en el órgano de la Sociedad de Confraternidad Vasca Euskal Erria de Montevideo, es la primera noticia que existe sobre el inicio de una nueva experiencia vasco uruguaya, iniciativa que se convertiría en la primera de su tipo en el Río de la Plata. Recién en agosto de 1940, ya desaparecida Euskal Ordua,

28. IRIGOYEN ARTETXE, Alberto. *Centro Euskaro de Montevideo o la dialéctica del ser*, Vitoria - Gasteiz, 2003. La revista *Euskaro Español* fue el órgano de la sociedad homónima y solo se editaron 14 números a partir de abril de 1924. Tanto esta revista, como *Euskal Erria*, fueron publicadas en la ya mencionada Colección Urazandi Digital.

se comenzó a emitir, también en Montevideo, el programa radial de la *Agrupación Radial Euzkeldun Itza*, y no sería sino hasta mayo de 1941 cuando en Radio Municipal LS 1 de la República Argentina se iniciaba la *Audición Vasco Argentina*.

La audición *Euskal Ordua* comenzó a emitirse en diciembre de 1932 desde los estudios de Radio Montevideo, ubicados en la montevideana avenida 18 de julio. Este emprendimiento, destinado a difundir las ideas nacionalistas entre la nutrida población vasca de la capital uruguaya, surgió gracias a la iniciativa de la *emakume Angelita de Bilbao*²⁹. Su director fue Roberto García Quevedo³⁰.

Aunque de marcado carácter nacionalista, por lo menos en su inicio no podríamos catalogar a los fundadores de esta entidad como “separatistas”, acusación que recibieron no pocas veces, porque, tal como ellos mismos señalaron en la primera edición de su revista a propósito del fallecimiento del músico Felipe Larrimbe³¹, no tenían ninguna predisposición hacia los estados español y francés:

Realizábase la primera audición de *Euskal Ordua* y, siguiendo una censurable costumbre, (que) aún subsiste en algunas sociedades baskas de América, asistían a ese acto los representantes diplomáticos de Francia y de España, deferencia a la cual, siempre hemos quedado reconocidos.

Llega Larrimbe y hechas las presentaciones de estilo sin sospechar siquiera, la situación desairada en que nos colocábamos, proponémosle lo siguiente:

– Maestro, en vista de que los señores aquí presentes han tenido la gentileza de honrarnos con su presencia, esperamos que usted inicie la audición con unos compases del “Himno de Riego” y de “La Marsellesa”.

A lo que contestó Larrimbe, sin la mínima vacilación.

– De ninguna manera.

– Pero maestro, aunque sea por cortesía.

Mire, usted no es basko y por lo tanto hay que disculparlo, pero yo no puedo tocar himnos de naciones que han esclavizado a mi patria³².

29. *Euzkadi*, Bilbao, 27 de abril de 1933. Este periódico, en un artículo titulado “Los Vascos en América; La labor de una emakume en Montevideo”, decía, refiriéndose a Angelita: “La emakume ha desarrollado un plan de la causa por la que lucha. No le ha bastado poner en pie de guerra a la colectividad vasca de Montevideo. (...) Todo lo cual ha podido hacerse porque el fundador de la emisora (*Euskal Ordua*) es un uruguayo inteligente, cuya entusiasta cooperación a la causa nacionalista se debe también a la fervorosa propagandista”. Es necesario hacer notar que en todos los artículos en que el periódico bilbaíno *Euzkadi* se refiere a esta entidad la llama *Euzkal Orduba*, grafía que nunca fue utilizada por sus miembros.

30. *La Baskonia*, Buenos Aires, 1 de enero de 1934.

31. Felipe Larrimbe Ortiz de Urbina: Nacido en Vitoria-Gasteiz el 23 de octubre de 1891. Cursó estudios musicales con los maestros Hilarión Eslava y Tomás Bretón. Emigró a Argentina en el año 1916, pasando más tarde a Uruguay para desempeñarse como organista y maestro de capilla de la iglesia jesuita Sagrado Corazón de Montevideo, donde permaneció hasta su fallecimiento, ocurrido en la ciudad de Buenos Aires el 6 de marzo de 1932. SANZ GOIKOETXEA, Eneko e IRIGOYEN ARTE-TXE, Alberto: *Algunas manifestaciones culturales de la colectividad vasca del Uruguay. Festividades, música y danza. Inédito*.

32. “Felipe Larrimbe. Goyan Bego”. *Euskal Ordua*, Año I, N° 1. Montevideo, julio de 1934.

Con ambiciones que trascendieron lo meramente radiofónico, el 2 de abril de 1933 se constituyó la Comisión de Fomento de Euskal Ordua, siendo Felipe Regino Galdós su presidente y Juan Otegui y Eulogio Arín, secretario y tesorero respectivamente³³.

Sería en Euskal Ordua donde, el 19 de abril de 1933, se enarbolaría, por vez primera en suelo uruguayo, la bandera vasca. Este hecho, según el artículo "La labor de una emakume en Montevideo", inserto en el diario Euskadi del 24 de abril de ese año, se debió gracias a la tenacidad de Angelita de Bilbao.

El periódico bilbaíno continuaría relatando, en sucesivas entregas, los pormenores del acto celebrado en la capital uruguaya. En estos artículos se consignaba que la ikurriña había sido bendecida por el padre Mendivil³⁴, quien "previamente pronunció una vibrante arenga en euzkera"³⁵. A continuación de la bendición, Regino Galdós habló en nombre de la donante y madrina, siendo el padrino el músico y director del coro de la institución Tomás Mugica Gaztañaga, que había sido honrado con tal nombramiento en votación realizada por los oyentes de la audición, obteniendo 96 votos. En su discurso, realizado en euskara, Galdós reconoció que si hasta ese momento había sido fuerista, a partir de ese día se convertiría a la doctrina nacionalista. Como ya lo expusimos anteriormente, esta confesión no deja de sorprendernos, pues hasta este momento y juzgándolo a través de sus artículos periodísticos en la revista Euskal Erria, habíamos dado por sentado su condición de abertzale.

En el transcurso del acto, Angelita de Bilbao, impedida de hablar por la emoción que la embargaba, solicitó a Otegui que él leyera las palabras que había preparado para la oportunidad:

¡Ved aquí una bandera vasca! Símbolo sublime, emblema grandioso que encierra en sí la musicalidad exquisita de una poesía, el misterio de una religión y la condensación de ideales para obtener todas las sensaciones que nos proporciona el formar una nacionalidad definida.

Hoy, día 19 de abril, fecha magna dentro de la historia de la República Oriental del Uruguay³⁶, la colectividad vasca aquí residente, aunando esfuerzos, logra el fin de una etapa de su mayor anhelo: el acercamiento espiritual de dos pueblos hermanos por una comunidad de sentimientos.

33. Archivo de Euskal Erria, Carta de Euskal Ordua a Euskal Erria, Montevideo, 3 de abril de 1933.

34. El religioso betharramita Pedro Mendivil, natural de Saint Martín d'Arberoue, llegó a Argentina en 1897, trasladándose en el año 1917 a Uruguay, donde fue adscrito a la iglesia Inmaculada Concepción "de los Vascos". Fue socio de Euskal Erria, institución en la que participó de diversas festividades laicas y religiosas. Estrechamente vinculado a los nacionalistas vascos, participó de las actividades de Euskal Ordua. Falleció en Montevideo en 1956. ÁLVAREZ GILA, Óscar. *La contribución europea a la iglesia en el Río de la Plata: la presencia religiosa vasca (1835-1965)*. Tesis doctoral inédita.

35. *Euzkadi*. Bilbao, 19 de enero de 1933.

36. El 19 de abril de 1825 se produjo el Desembarco de la Agraciada, episodio que marcó el inicio de la Cruzada Libertadora de los Treinta y tres Orientales, que culminaría liberando a la Banda Oriental de la dominación cisplatina.

Debo hacer notar a todos los presentes el rasgo caballeroso y la valiosa colaboración que el señor Roberto García Quevedo ha prestado a mi empresa sin titubeos, valiosa colaboración que ha permitido coronar nuestra obra, que es de afianzamiento para la unión de Uruguay y Euzkadi.

Ahora, hermanos de raza, simpatizantes de Euskal Orduba³⁷, unámonos todos bajo los pliegues de nuestra bandera y hagamos fervientes votos para que la labor de aproximación iniciada continúe cada vez más intensamente y laboremos por las libertades patrias.

¡Gora Euzkadi Askatuta!³⁸.

También sería esta la primera vez en que tal expresión se oía en Uruguay.

La jornada culminó con la actuación del coro que entonó *Azkatasun Eguski-ja*, y, por estar enfermo el txistulari Julián Labaca³⁹, la parte instrumental corrió a cargo del acordeonista Miguel Mariezcurrena⁴⁰.



19 de abril de 1933. Acto de presentación de la ikurriña en Radio Montevideo, desde donde se emitía la audición radial Euskal Ordua. La tercera persona de derecha a izquierda, sosteniendo un extremo de la ikurriña, es Angelita de Bilbao.

37. El diario *Euzkadi* de Bilbao, escribía, invariablemente, Orduba por Ordua. Hemos respetado la grafía original en todas las transcripciones tomadas de este periódico.

38. *Euzkadi*, Bilbao, 7 de junio de 1933.

39. Julián Labaca ya no se repondría de su larga enfermedad, falleciendo en Montevideo el 3 de enero de 1934.

40. *Euskal Erría*, N° 665, Montevideo, 15 de mayo de 1933. Sin embargo, el diario *Euzkadi*, en su edición del 27 de abril de ese año, dice que el padrino fue Regino Galdós, "vasco benemérito que lleva sus ochenta y pico de años a cuestras con fortaleza racial...".

Participaron en el acto, en representación de la colectividad catalana, Pedro Casanovas y Ramón Panedas, presidente y secretario respectivamente de Casal Catalá, habiéndole correspondido al último de los nombrados hacer uso de la palabra. Se recibió también el saludo telegráfico de Acción Nacionalista Vasca, Sebastián de Amorrortu y Juan Cenicerros de la República Argentina.

En esta oportunidad se le encomendó a la casa Max Gueksmann la filmación del acto para realizar una película titulada "Los vascos en Uruguay", que sería proyectada en los cines de este país y posteriormente enviada a Euskadi para "dar a conocer la obra de progreso llevada a cabo por los vascos en nuestro país"⁴¹.

Los periódicos capitalinos *La Mañana*, *El Debate* y *El País* cubrieron ampliamente el suceso.

Por esos días, gran parte de los vascos del mundo, y los bilbaínos en particular, se hallaban sorprendidos e indignados ante una resolución del Ayuntamiento de Bilbao, por la cual se había dispuesto la demolición del monumento al Sagrado Corazón de Jesús de aquella villa.

La Directiva de Euskal Ordua, "interpretando el sentir casi unánime de la colectividad, hizo oír palabras de dura condenación para tan sectaria medida". No conforme con la protesta radial, invitaría a sus oyentes a adherirse a una protesta escrita que se redactó en los siguientes términos:

Entendiendo que la demolición del monumento al sagrado Corazón de Jesús, que se intenta llevar a cabo en esa ciudad, significa por encima de toda otra consideración un atentado a la libre conciencia del pueblo vasco, que si en determinado momento creyó conveniente exteriorizar en esa forma sus creencias religiosas, fue, sin duda, en la seguridad de que las generaciones futuras sabrían respetarlo, es por lo que los vascos de Uruguay, sin distinción de ideas políticas o religiosas, unimos nuestra protesta a las que ya ha suscitado el mencionado proyecto.

Creemos que si la antigua fe del pueblo vasco hubiera dejado de ser, habría variado también el símbolo de ese monumento, aunque más no fuera que en mérito al recuerdo de quienes lo erigieron y a su valor artístico indiscutible.

Lamentable sería, por otra parte, que la nueva era iniciada para Euskadi significara, más que un adelanto hacia un porvenir de libertad y amplia cultura, un retroceso a épocas de intolerancia, ya felizmente relegados al pasado⁴².

La nota fue convalidada con doscientos firmantes⁴³.

El monumento aún existe.

41. *Euzkadi*, Bilbao, 19 de julio de 1933.

42. *Euzkadi*, Bilbao, 27 de abril de 1933.

43. El diario *Euzkadi*, asegurando que "Siguen hasta 200 firmas, recoge los nombres de: Felipe de Larribe, Alfredo de Tellería, Francisco Villanueva, José Mariezkurrena, Luis E. Etxegonzelai Jaurigiberri, Basilio Mendizabal, Juan A. Egiluz, José A. de Egiluz, Pepita de Egiluz, Carmen de Egiluz, Eugenio Arin, Juan Arin, Manuel Arin, María C. Galdos, Micaela Galdos, Ramón de Iraizoz, Gualberto de Arrieta, Pedro B. de Etxeberri, F. de Luxambio (hijo), Andrés de Txabarria, Tomás de Bertozoko...

2.2. La introducción de la ikurriña

Que los objetivos perseguidos por esta nueva institución iban mucho más allá que la difusión radial de la doctrina nacionalista, quedaría demostrado en el intento de implantación de la bandera vasca como enseña de las sociedades vasco uruguayas preexistentes.

En la sesión del Consejo Directivo de Euskal Erria⁴⁴, realizada 9 de mayo de 1933, se daba lectura a la misiva que, fechada el 15 de abril de ese año en Bilbao, enviaba la señora Teresa de Azkue en nombre del grupo de asociadas del Emakume Abertzale Batza de esa villa:

Sr. Presidente de la Sociedad Euskal Erria de Montevideo.

Apreciado compatriota:

Enteradas, con verdadera alegría, del entusiasmo que reina entre nuestros hermanos en raza, residentes en ésa, y del amor que sienten por nuestra común y única patria Euzkadi nos ha parecido que nada tan oportuno como enviarles esa bandera por esos buenos vascos.

En nombre del grupo de asociadas a “Emakume Abertzale Batza de Bilbao” que le envían saludo a Ud. y a todos nuestros hermanos en raza y en ideal.

Afma. en Jaungoikua eta lege zarra

Teresa de Azkue⁴⁵

Con fecha 23 de mayo, la directiva aceptaba el ofrecimiento⁴⁶:

... Menta, Josefa de Alzua de Garmendia, Magdalena de Iñarrea, Carmen de Iñarrea, Martín de Mariezkurrena, Enrique de Aretagabeitia, Anselma de Egiluz, María Teresa de Egiluz, Ignacio de Mike-larena, Luis A. Arin, Antonio de Muñagorri, B. Rodilos, Rosita de Artagabeitia, Luis de Ugarte, Juan R. Dobal de Barriola, Mabonsoro, María de Etxeagen, Arquímedes Rausch de Lekunberri, Josefa de Dajuanicobiana, Antonia de Irigarte, R. P. Mendibil, C. Lapeirade, María Artagabeitia, Pedro Mauricón, I. Puyol, Manuel Mallo, Juan Diego Uriarte, Luis de Aizpuru, María Catalina de Gurrutxaga, Antonia de Odriozola, Eloísa de Markoída Arenaza, Sabino de Alvarei, Agustín de Zubeldía, Francisco de Aramendia, Alejandro de Bertiz, Angelita de Bilbao, Vicente de Etxezarreta, Pedro de Otxoa, Demetria A. de Arin, Josefa M. de Mendizabal, Antonio de Aramendia, Pedro de Izaguirre, Miguel de Mariezkurrena, Pedro de Atxeritegi, J. J. de Arrospide Otegi, José de Estebarena, Clemente Artxaren, Manuel de Uriarte, etc. Siguen hasta 200 firmas.”

44. *Euskal Erria*, N° 666, Montevideo, 1 de junio de 1933.

45. *Euskal Erria*; N° 667; Montevideo, 15 de junio de 1933.

46. No había sido este, sin embargo, el primer ofrecimiento de una *ikurriña* para la Sociedad, sino el que había realizado el diputado Juan Ybarnegaray en la visita que realizara a Euskal Erria el día 21 de abril de 1929, con motivo de celebrarse el 17º aniversario de la institución. En tal ocasión, el visitante se había expresado de la siguiente manera:

“...Y bien; en este pueblo de valientes, cuya historia conozco bien, veo unidos a todos los vascos de las siete provincias. ¡Qué alegría grande para mi tal constatación!

Sí, señores: los de Laburdi, Benabarre y Zuberoa, se reúnen en un fraternal almuerzo y en toda su acción ejemplarísima, con los de Bizkaya, Gipuzkoa, Araba y Nabarra, bajo la protección del Árbol de Gernika que veo florecer allí, muy cerca de vosotros, en esta Institución de verdadera confraternidad vascongada...”

Señora Teresa de Azkue, Presidenta de “Emakume Abertzale Batza”- Bilbao.

De mi mayor consideración:

El Consejo Directivo de Euskal Erria, en sesión de hoy, recibió su atenta nota de Ud. de fecha 15 del pasado Abril, acompañada de una bandera baska, obsequio de un grupo de asociadas de esa laboriosa corporación de su muy digna presidencia.

En contestación, le manifiesto que esta Autoridad acepta y agradece este alto testimonio de simpatía y cordialidad y constituye un estímulo para su acción empeñosa y firme de unir a todos los baskos a la sombra de nuestra Institución de Confraternidad Baskongada, iniciada el 30 de Marzo de 1912, cuyos testimonios adjunto a la presente, a fin de que Uds. conozcan la acción patriótica que desarrolló “Euskal Erria” en su trayectoria, y cuyos frutos benéficos apreciamos debidamente.

Este Consejo Directivo mira con gran satisfacción el esfuerzo generoso de sus hermanos radicados en tierra baska, en pro de nuestras tradiciones y se complace en enviar a Uds. este testimonio de reconocimiento con su palabra de estímulo y de esperanza.

Y confiando vernos favorecidos con las publicaciones de nuestra tierra, a fin de que conozcan nuestros asociados y vean la labor que realizan tantos hermanos nuestros en el ideal de honrar a nuestra raza, que se mantiene enhiesta, a través de los años, reiterando a Ud. mi profundo reconocimiento por su atención, me complazco en saludarle con toda deferencia.

Por el Consejo Directivo de Euskal Erria
Francisco Goñi, Presidente
Rodolfo Gorriti, Secretario

La trascendencia que esta sociedad dio a este hecho, quedaría reflejada en la publicación de ambas cartas en su revista social del 15 de junio de ese año⁴⁷. En la edición del 1 de julio, una breve noticia daba cuenta de que la bandera había llegado al país en manos de los marinos del “Cabo San Agustín”⁴⁸.

Por fin, el 6 de agosto se realizaba la tan aguardada ceremonia en el Recreo de Malvín⁴⁹, siendo los padrinos el Presidente de la institución y la señora Francisca S. De Maimó. Tras ser izada, entre aplausos, por Francisco Goñi, Luis San Martín se refirió a la bandera:

... Veo las banderas tan queridas del Uruguay, de Francia y de España entrelazadas, íntimamente unidas en cariñosos abrazo; esto es un símbolo para vosotros. Pero yo que vengo de la tierra vasca, que conozco las palpitaciones de su hora, me hubiera gustado ver, también, junto a esas banderas gloriosas, nuestra bandera: la del país vasco, entre cuyos colores tiene uno muy “euskaldun”: el color verde de la esperanza. Os prometo, señores y amigos, en estos momentos en que admiro la unión de los vascos de siete provincias a la sombra de esta bella institución “Euskal Erria” que, cuando regrese a mi país, os mandaré esa bandera vasca que aquí falta, como recuerdo de esta mi visita, obsequio que será muy modesto, pero que constituirá una retribución leal del recibimiento entusiasta que me habéis dispensado tan generosamente”. *Nación Vasca*; Año VI, N° 46. Buenos Aires, mayo de 1929; p. 6.

47. *Euskal Erria*; N° 667; Montevideo, 15 de junio de 1933.

48. *Euskal Erria*, N° 668; Montevideo, 1 de julio de 1933.

49. El “Recreo de Malvín” era un amplio predio adquirido por la Sociedad Euskal Erria para emular la iniciativa argentina del colegio y asilo de ancianos Euskal Echea de Llavallol. Para ampliación de este tema: IRUJO AMETZAGA, Xabier; IRIGOYEN ARTETXE, Alberto. *La Sociedad de Confraternidad Vasca Euskal erria de Montevideo (Uruguay)*, Urazandi Bilduma, Vitoria-Gasteiz, 2007.

[...] en este trozo de tierra uruguaya que pertenece a nuestra Institución de Confraternidad Baskongada Euskal Erria, flameará la bandera representativa de nuestra estirpe, no como expresión de rebeldía o desunión, sino todo lo contrario, como el emblema que, en un acto de nobles proyecciones, de interpretación simbólica, da unidad al sentimiento racial y es representación de ese amor profundo a nuestra raza...⁵⁰.

Una vez más, sería la revista social donde se recogerían los detalles de la jornada. Bajo el encabezamiento: "El izamiento de la bandera vasca dio motivo para la realización de una patriótica fiesta", el redactor, en parte de su relato escribía:

Esta fiesta que con interés reseñamos, tuvo la virtud de crear una corriente de afectuosa simpatía y predisponer el espíritu para enaltecer a la patria en esta hora de resurgimiento nacional.

En nuestra tierra se nota, desde hace unos años a esta parte, un revivir de entusiasmos, una dedicación al trabajo por el restablecimiento de las cosas vascas, en una palabra, una actividad constante y dinámica, fuertemente orientada para que todos los hijos de Vasconia rindan homenaje a la tierra de sus mayores...

Conforme a lo determinado por los Estatutos, los vascos y descendientes de las siete provincias, sin limitación de fronteras, se consideran hermanos y "solamente vascos" en el seno de nuestra entidad.

No hay preferencias ni separaciones.

Todos somos hermanos...⁵¹

Pero si la Sociedad Euskal Erria había recibido la bandera vasca con verdadero entusiasmo, muy distinta sería la respuesta del Centro Euskaro Español.

Cuando en abril de 1933 los integrantes de la audición Euskal Ordua habían hecho llegar una invitación para participar en los actos de entrega y bendición de la primera ikurriña, la Directiva, aduciendo haber recibido la nota con posterioridad a la fecha del homenaje, no concurrió al mismo, aunque posteriormente envió una felicitación⁵².

El siguiente mes de junio, la propia Angelita de Bilbao hacía llegar una carta ofreciéndose a solicitar otra bandera vasca a Emakume Abertzale Batza, para que, conjuntamente con la ceremonia de enarbolamiento que se efectuaría a fines de julio en la Sociedad Euskal Erria, se hiciera lo propio en esa sociedad. Con la unanimidad de todos sus integrantes, la directiva declinó el ofrecimiento argumentando que tal decisión era privativa de una Asamblea⁵³.

50. *Euzkadi*; Bilbao, 12 de octubre de 1933.

51. *Euskal Erria*; N° 671, Montevideo, 15 de agosto de 1933.

52. Acta de la Comisión Directiva del Centro Euskaro Español N° 565. Montevideo, 22 de abril de 1933.

53. Acta de la Comisión Directiva del Centro Euskaro Español N° 568. Montevideo, 3 de junio de 1933.



Angelita de Bilbao, promotora y fundadora de Euskal Ordua y de Eusko Emakume Batza.

No obstante esta respuesta, Angelita de Bilbao escribiría nuevamente en el mes de septiembre, comunicando que en el buque Cabo San Antonio había llegado la ikurriña que había solicitado a Bilbao con destino al Centro Euskaro Español. En esta ocasión, las autoridades de la sociedad, realizadas las deliberaciones pertinentes, establecieron cuatro puntos.

- 1) Que la Comisión Directiva no puede llamar a Asamblea General de socios en forma Extraordinaria, porque es evidente la contradicción que existe sobre el significado de la bandera vasca nacionalista y el objeto y fin principal de la fundación del Centro.
- 2) Que se facilite a la Srta. Angelita de Bilbao, acogerse a la disposición del inciso 2º del artículo 61, en cuanto a la convocatoria de Asamblea General Extraordinaria.
- 3) Que la mesa conteste la carta de la Srta. de Bilbao de fecha 10 de agosto, dentro de los términos de ésta resolución.
- 4) Que a la vez se le haga saber que el quórum a regir en esa Asamblea deberá ser el establecido en el Art. 66 de los Estatutos Sociales, resolución esta que

es tomada por la Comisión en uso de las facultades que le acuerdan el Art. 84 de los mismos Estatutos⁵⁴.

Ante este rechazo, Angelita Bilbao se dirigió a Herminio Ortiz, presidente de la institución, en los siguientes términos:

Recibí su atenta carta fecha 16 del corriente, en la que se me hace saber los obstáculos para el izamiento y aceptación de la bandera baska, cuyos motivos dicen es la forma de que están dispuestos los Estatutos de esa Institución, pero conste, nunca lleguen a creer que los baskos rechazaran su bandera.

Me es lamentable tener que comunicar, pero hagoles saber, que la bandera juntamente con su atenta carta, la envío a la Sociedad E.A.B. de Bilbao, que fue pedida por mí, por que los mismos socios y dirigentes de esa Sociedad, me la reclamaron repetidas veces, y ahora, que la tienen a su disposición, no se sabe de fijo por quienes, pero no la ceptan.

No obstante, hagoles saber Señor presidente, que conste, es la única bandera que se ostenta en todas las rejiones baskas, sea el carácter que se quiera darle, por consiguiente insisto en que es la única bandera que poseen todos los baskos.

La resolución adoptada por las autoridades de la institución no conformó a un grupo de socios, que protestaron con vehemencia ante tal decisión. Para la reunión de la Comisión Directiva del 28 de octubre, se daba lectura a la nota elevada con la firma de 53 socios, en donde solicitaban la celebración de una Asamblea General Extraordinaria para tratar la aceptación, el agradecimiento y el izamiento de la ikurriña. En virtud de la compleja situación, se decidía consultar a los asesores letrados, doctores Alfredo O. Inciarte y Martín R. Etchegoyen.

La enseña vasca nunca fue aceptada patentizando el rechazo de la directiva al símbolo nacionalista creado por Sabino de Arana. Dos meses después, en el marco de una Asamblea General Ordinaria a la que solo asistieron 17 asociados, se decidía unánimemente la creación y el diseño del que sería el nuevo pabellón de la institución.

Este estuvo formado por la roja y gualda enseña española, cruzándola en diagonal, desde su extremo superior izquierdo, la bandera uruguaya con el Árbol de Gernika en el centro⁵⁵.

La ikurriña izada en la Sociedad Euskal Erria presidiría durante varios años las jornadas festivas de esta institución, tal como lo atestiguan numerosas fotografías de sus archivos. Uno de estos registros fotográficos resulta particularmente curioso y paradójico, pues bajo esa inmensa bandera coronada en su centro con el escudo del Zazpiak Bat, se encuentra, presidiendo el banquete con que el centro vasco celebraba su 29 aniversario, el embajador franquista Marqués de los Arcos.

54. Acta de la Comisión Directiva del Centro Euskaro Español N° 574. Montevideo, 2 de setiembre de 1933.

55. Acta de la Comisión Directiva del Centro Euskaro Español N° 586, Montevideo, 28 de enero de 1934.

Esta foto fue tomada en abril de 1941, apenas seis meses antes de la llegada del lehendakari Aguirre al Uruguay y cuando la ikurriña permanecía proscrip-ta en su tierra de nacimiento.

2.3. Propaganda y difusión del nacionalismo

Como ya lo señalamos, las actividades de Euskal Ordua fueron mucho más que una simple audición radial, llegando a constituirse, como muy bien lo sostiene José María Tápiz, en un batzoki, aunque no puede decirse lo mismo de la Sociedad Euskal Erria⁵⁶. Como centro de reunión política, muy pronto las posibilidades locativas del estudio de Radio Montevideo fueron insuficientes para las ruidosas manifestaciones de la colectividad abertzale, por lo que las fiestas orga-nizadas por la Comisión Pro Fomento debieron realizarse en otro lugar.



6 de agosto de 1933. Roberto García Quevedo iza la ikurriña en el “Recreo de Malvín” de la sociedad Euskal Erria.

Así, por ejemplo, el 21 de mayo de 1933, la Comisión invita-ba a una Jai Alai con el objeto de “retribuir la (fiesta) que gentilmente nos ofreciera la Dirección de Euskal Ordua el día de la bandera baska”. Esta fiesta tuvo lugar en la sede del Montevideo Rowing Club. Al pie de la tarjeta invitación, se recomendaba concurrir puntual-mente con el fin de aprovechar las horas de sol para la filmación de la película *Los Baskos en Uruguay*⁵⁷, de la cual ya habíamos tenido noti-cias en ocasión del acto de bendi-ción de la primera ikurriña.

A partir de septiembre de 1933, las audiciones se realizaban los sábados, domingos y lunes de 21:30 a 22:30 h.

Para la celebración del segundo Jai Alai, la reunión se llevó a cabo en los salones del Casal Catalá⁵⁸. La fiesta fue un éxito y en ella no faltaron represen-taciones teatrales, recitales y las infaltables jotas y porrusaldas.

Atentos a las noticias de Euskal Herria, y solidarios con las desdichas del pueblo vasco, a fines de 1933 organizaban una suscripción a favor de los inun-dados de Gipuzkoa. Enfrentados a las dificultades que por entonces existían para enviar dinero a la península, la inventiva y las gestiones realizadas por García Quevedo lograron el concurso de la Compañía Marítima Ibarra y del despachan-

56. TAPIZ, José María. *La actividad política de los emigrantes: el caso vasco (1903-1936)*.

57. Archivo de la Sociedad Euskal Erria. Invitación del 21 de mayo de 1933.

58. *El Debate*, Montevideo, 17 de julio de 1933.

te de aduanas Antonio Rovira, para hacer posible el envío, en sustitución del dinero en efectivo, de “especies que pudieran ser de utilidad en ese caso”⁵⁹.

En noviembre de 1933 organizaron dos significativos actos que resaltan aún más su carácter nacionalista: el primero de ellos consistió en una fiesta conmemorativa del triunfo del Estatuto Vasco, que se llevó a cabo el día 11; el segundo sería la consagración de una misa en memoria de Sabino de Arana Goiri⁶⁰. Esta se celebró el día 26 en la iglesia Inmaculada Concepción (de los vascos), y fue oficiada por el padre Mendivil. El coro de Euskal Ordua, con la conducción del maestro Tomás Mugica, interpretó la marcha de San Ignacio y Goizeko Izarra⁶¹.

Para esta ocasión se “confeccionó un interesante recordatorio”:

En la cubierta aparece el Maestro tocado con “txapela” bizkaina, y al pie una inscripción con tres fechas: la de su nacimiento, la del juramento de Larrazabal y la de su muerte en los brazos de Jaun Goikua.

En el centro, y a doble plana, el sol iluminando el Árbol de Gernika y la Casa de Juntas, y a su izquierda, la bandera bicrucífera. Abajo una hermosa invocación al Maestro, suscrita por “Euskal Orduba”, y en la cubierta posterior otra bandera bicrucífera, en cuyo centro aparece el escudo de Euzkadi formado por los seis estados vascos⁶².

A propósito de la aprobación del Estatuto, la Comisión Pro Fomento de Euskal Ordua envió una nota a la Diputación de Navarra solicitando su adhesión a un Estatuto Único⁶³.

En el transcurso de la emisión radial del día 13 de noviembre, Regino Galdós, Joaquín M. Ibarburu, Ángel Fernández Abad, Dionisio Garmendia y Felipe Susena,

[...] destacaron la magnitud de la conquista lograda, después de 94 años de lucha, encareciendo el esfuerzo desplegado por el nacionalismo basko, factor preponderante en esta nueva victoria, encaminada a devolver al pueblo basko sus libertades usurpadas⁶⁴.

Días más tarde Euskal Ordua rendía homenaje a la memoria de José Rufo de Uriarte, fundador de la revista bonaerense *La Baskonia*, con motivo del primer aniversario de su desaparición física⁶⁵.

El periódico *Euzkadi* de Bilbao, en su edición del 23 de agosto de 1934, recoge la aparición, en la ciudad de Montevideo, de una nueva revista llamada

59. *Nación Vasca*, Año X, Nº 72, Buenos Aires, septiembre de 1933.

60. La misa fue costeadada por Angelita de Bilbao y Ricardo de Guisasola. *La Baskonia*, Buenos Aires, 1 de diciembre de 1933.

61. *Euskal Erria*, Nº 677, Montevideo, 15 de noviembre de 1933.

62. *Euzkadi*, Bilbao, 15 de marzo de 1934.

63. *La Baskonia*, Buenos Aires, 1 de diciembre de 1933.

64. *La Baskonia*, Buenos Aires, 1 de diciembre de 1933.

65. *La Baskonia*, Buenos Aires, 1 de diciembre de 1933.

Euskal Ordua. Su primer número había sido publicado en la capital uruguaya el mes anterior, y en su cubierta,

[...] en una composición bellísima, aparece la bandera nacional de Euzkadi, en el fondo el de la bandera uruguaya y el monumento al fundador de Montevideo, nuestro eximio compatriota don Bruno M. de Zabala. En la primera página, a modo de presentación, expresaba:

Egunon Jaunak, pues; saludo cordial que hacemos extensivo a la Prensa vasca de Euzkadi y de América, y muy especialmente a la Prensa uruguaya que, con ese espíritu altamente culto y liberal que la caracteriza, siempre ha prestado atención deferente a las actividades de Euskal Ordua, desde su iniciación hasta la fecha.

Nos sumamos a ese bien nutrido contingente sin propósitos trascendentales, que estarían fuera de ambiente y desprovistos de eficacia, dado lo poco que a tanta distancia de Euzkadi podemos influir en la consecución de los ideales que en estos momentos alienta el pueblo vasco de Europa. Solamente intentamos llevar al conocimiento y al reconocimiento de vascos y orientales la legitimidad de esas aspiraciones sintetizadas en el lema Jaun –Goikua eta Lagi– zarra, Dios y Ley Vieja, que vale tanto como decir Dios y Propia Ley; recuperar la facultad en mala hora usurpada al pueblo vasco de regirse de acuerdo con sus propias leyes, encuadradas dentro del más amplio y tolerante espíritu cristiano...

Hemos conservado para esta revista la misma denominación que caracteriza a la transmisión irradiada que venimos realizando desde hace año y medio, porque ella encuadra perfectamente en lo que deseamos que esta publicación represente.

Porque significando orduba la hora, o en otra acepción, el momento, Euzkal Ordua, que equivale a decir La hora vasca, El momento vasco, y eso es, justamente, lo que deseamos que sea: un reflejo del momento actual vasco.

Pero la actualidad en lo que ésta tiene de más interesante, en lo que respecta a Euzkadi sobre todo; la actualidad en el movimiento de las ideas y de la cultura. Tarea superior a nuestros medios, pero que Jaun Goikua nai bada y con la colaboración, que desde ahora queda pedida a todos los intelectuales vascos, confiamos realizar⁶⁶.

La revista argentina *La Baskonia*, en su edición del 15 de julio, comentaba:

Su coloreada tapa, de artística y modernista factura, en la que ondea valientemente la bandera sabiniana, indica definitivamente su carácter nacionalista, pero su contenido, cuidadosamente seleccionado e interesante, deja ver que el señor García Quevedo, aunque extraño a nuestra raza, está compenetrado de su responsabilidad y con exquisito tacto no se deja llevar por arrebatos o extremismos tan frecuentes en otros, que manejan nuestros ideales como bienes mostrencos.

Doblemente meritoria la labor del señor García Quevedo.

El uso de la ortografía racional, puesto que BASKO es palabra euskérica, mientras no se pruebe lo contrario, nos complace sobremanera...

Pero los elogios no serían generales. Dos meses más tarde, también en *La Baskonia* se insertaba la carta de un lector que atacaba a quienes la propia redacción había elogiado con tanto entusiasmo. Efectivamente, el día quince del

66. *Euzkadi*, Bilbao, 23 de agosto de 1934.

mes de septiembre, en su sección “Baskos en el Uruguay” se publicaba una carta firmada por Infanzón de Billona donde decía:

Algunas veces el señor García Quevedo pasa al campo político de Euzkadi y nos habla del nacionalismo y otras “yerbas”; entonces nos reímos con ganas de su patriotismo “Bazkeitarra” y le dejamos que cante con todo entusiasmo el himno de los Nacionalistas, pues encontramos muy inocente todo lo que atañe al “separatismo” basko.

Siga el Sr. Director de “Euskal – Ordua” con sus amenas transmisiones sobre cultura, lengua, usos y costumbres baskas, seguro que le oiremos con agrado...

La carta terminaba con la promesa de ocuparse, para la siguiente edición, del tema de la bandera vasca y de la importancia de su izamiento en las diversas instituciones vascas y domicilios particulares. No obstante el anuncio, la continuación prometida jamás se publicó.

Días más tarde, la sección “Naskaldija” del periódico bonaerense *Nación Vasca*, bajo el título “Una nota ingrata”, se ocupaba de este comentario de *La Baskonia*:

En el mismo número en que la revista *La Baskonia*, de esta capital, da cuenta de la destacada actuación de dos tan significativos nacionalistas vascos, el doctor Alberto de Atxika Allende y el señor Jesús de Zabala, en el homenaje que el pueblo de Bermeo acaba de rendir a don José R. de Uriarte, no tiene reparo en publicar una nota despectiva para los sentimientos patrióticos que, como otros miles y miles de vascos, profesan aquellos.

Nos referimos a la estúpida información servida desde Montevideo por “Infanzón de Billona” que fácilmente se adivina no tiene otro fin que el de tratar de molestar con su contenido a un benemérito uruguayo y de mostrar desprecio por un ideal cuya belleza jamás alcanzará a comprender ningún villano⁶⁷.

De este periódico, que también se ocuparía de la nueva revista montevideana, extractamos una descripción de su portada:

[...] desde la portada, una alegoría racial en donde el ombú americano y nuestro roble están presentes en el nacimiento del sol de la libertad vasca, coronada toda la plana por la bandera bicrucífera desplegada y en un recuadro la estatua de don Bruno Mauricio de Zabala, fundador de Montevideo...

A pesar de los elogios, los nacionalistas vasco-argentinos hallarían un punto débil:

Sólo notamos una omisión en esta publicación que tan bien engalanada viene a la vida: la parte euzkérica, pero dadas las patrióticas intenciones que se explayan en este primer número, no abrigamos la menor duda que en los siguientes figurará la página de honor dedicada a nuestro verbo en estos momentos en que el alma vasca resurge vibrante y revestida de todos sus derechos entre los cuales la lengua no es el menos importante...⁶⁸.

67. *Nación Vasca*, Año X, N° 72. Buenos Aires, septiembre de 1933.

68. *Nación Vasca*, Año XI, N° 76. Buenos Aires, julio de 1934.

El segundo ejemplar de esta publicación se editó al siguiente mes de septiembre. En esta ocasión, la portada reproducía el retrato de José de Umarány Chavarri, primer presidente de la desaparecida Sociedad Laurak Bat de Montevideo, junto a la bandera vasca⁶⁹.

Esta noticia, insertada en la sección “Periodismo” de la revista *Euskal Erria*, sería la última vez que se mencionarían las actividades de Euskal Ordua en este medio. No hemos logrado averiguar la razón de este proceder, pero por cierto que no se trató de la desaparición de la audición, que continuaría emitiendo desde los estudios de CX 44 Radio Montevideo, y luego se trasladaría a CX 22 Fada Radio⁷⁰.

2.4. El incidente del puerto de Montevideo

En el tercer número de la revista, que salió a la calle en el mes de septiembre de 1934, se daba una calurosa bienvenida a Jesús de Zabala, conocido nacionalista avecindado en la ciudad de Buenos Aires que regresaba de una breve estadía en Euzkadi: “¡Ongi etorri, Zabala tar Josú! El 9 de octubre llegarán también el Dr. Ernardorena y “Lauaxeta”.

En el desarrollo del artículo se informaba, con no poca ironía, que el primero de los nombrados pasaría por Montevideo,

[...] después de una estada, no tan prolongada como fructífera en el campo de la prédica patriótica, en Euzkadi, donde Zabala obtuviera recientemente como premio a sus afanes y desvelos, el preciado galardón de ser encarcelado en Larrinaga, ese monumento nacional donde tantos esforzados euskaldunes han retemplado su espíritu de lucha después de haber sido en ella encerrados por el sólo delito de ambicionar para su patria la libertad que por siglos gozara...⁷¹.

Con respecto a los otros visitantes se daba cuenta de que llegarían a la capital uruguaya el día 9 de octubre, a bordo del “San Agustín”, con el propósito de pronunciar conferencias en esta ciudad, Buenos Aires y Chile, “como medio de contribuir al conocimiento de Euzkadi en América”. A los efectos de secundar su tarea, serían portadores de la película “Euzkadi”. Este film había sido realizado en oportunidad de celebrarse los tres primeros Aberri Eguna en Bilbao, Donostia y Vitoria-Gasteiz en los tres últimos años, a los que habían concurrido multitudes que llegaron a cifras cercanas a las setenta mil personas. Todos los actos que se habían realizado en tales oportunidades habían sido cuidadosamente registrados en la película: mítines, desfiles, bailes típicos y conciertos, además del alarde realizado por tres mil espatadantza en el Campo de San Mames, paisajes de Euzkadi y cuadros de costumbres, “todo ello hablado y musicado sincrónicamente, de acuerdo a los más recientes adelantos de la técnica cinematográfica”.

69. *Euskal Erria*, N° 697, 15/9/1934.

70. *La Baskonia*, 15/5/1934.

71. *Euskal Ordua*, Año I, N° 3. Montevideo, Septiembre de 1934.

El 23 de septiembre de 1934, la Comisión de Fomento de la Sociedad Euskal Ordua cursaba nota a la directiva del Centro Euskaro Español, anunciando la visita del presidente del Gipuzko Buru Batzarra D. Teodoro Erandorena y del *gran euskerálogo y poeta* D. Esteban Urkiaga (Lauaxeta)⁷². Ambos eran aguardados para dictar sendas conferencias, por lo que el firmante solicitaba la cooperación de esa Comisión Directiva con el auspicio de los actos programados. La respuesta fue afirmativa, aunque condicionada al contenido de las conferencias en cuestión, insistiendo que si estas tenían carácter político se “verán obligados a negar el apoyo del Centro por impedírsele un artículo de los Estatutos sociales”⁷³.

Según nota enviada por Regino Galdós al presidente de Euskal Erria,

[...] el Sr. Erandorena viene a este país muy especialmente recomendado por un estimado Don José María Lizarraga y me ha confiado la preparación de dichas conferencias⁷⁴.

Lizarraga era un antiguo socio de Euskal Erria que hacía ya dieciséis años que había retornado a su tierra y que llegaba de visita a Uruguay. Su esposa era la presidenta de Emakume Abertzale Batza de Leiza, Navarra⁷⁵.

La llegada de los anunciados visitantes el día 7 de octubre, daría lugar a que, en la persona de Roberto García Quevedo, los nacionalistas vascos se convirtieran en protagonistas de un singular acontecimiento. El episodio al que nos referimos sucedió en el puerto de Montevideo, a bordo del “Cabo San Agustín”, donde celebraban la festividad de San Miguel⁷⁶ algunos miembros de la colectividad vasca uruguaya junto a los delegados vascos al XXXII Congreso Eucarístico Internacional⁷⁷, que se celebraría en la vecina ciudad de Buenos Aires.

Al arribo del buque, sendas representaciones de Euskal Ordua y de Euskal Erria saludaron a los delegados, entre quienes se hallaba Teodoro de Erandorena, presidente del GBB⁷⁸. Al parecer, durante el viaje habían sido constantes los enfrentamientos entre los pasajeros nacionalistas y los españolistas, encabezados estos últimos por monseñor Leopoldo Eijo y Garay, obispo de Madrid. La actitud beligerante del prelado no habría surgido en plena travesía atlántica, sino en

72. La Comisión Directiva de la Sociedad de Confraternidad Vasca Euskal Erria había determinado concurrir en corporación a bordo del Cabo San Agustín para saludar a los visitantes en su viaje hacia Buenos Aires. AEE, N° 853. Montevideo, 25 de setiembre de 1934.

73. Acta del Centro Euskaro Español N° 608. Montevideo, 23 de setiembre de 1934.

74. AEE. Nota de Galdós al Presidente de Euskal Erria. Montevideo, Noviembre de 1934.

75. *La Baskonia*. Buenos Aires, 15 de mayo de 1934.

76. AEE. Carta de Teodoro de Erandorena al Presidente de Euskal Erria. Bilbao, 15 de diciembre de 1934.

77. Sobre la actuación de las delegaciones vascas al Congreso ver: ÁLVAREZ GILA, Ó. *La no – nata “sección vasca” del Congreso Eucarístico de Buenos Aires (1934)*. *Archivum*, XVIII (1998). Buenos Aires: Junta de Historia Eclesiástica Argentina; pp. 421-429.

78. Según Ugalde el diputado a Cortes Juan Antonio Careaga era integrante de la misión del PNV. UGALDE ZUBIRI, Alexander. *La Acción Exterior del Nacionalismo Vasco (1890-1939): Historia, Pensamiento y Relaciones Internacionales*. Bilbao, 1996; p. 429.

su estancia en Euzkadi donde, siendo obispo de Vitoria había mantenido frecuentes enfrentamientos con los nacionalistas vascos. Al llegar al puerto de Montevideo y ver a García Quevedo portando un manojo de pequeñas banderas vascas, se las arrebató y desgajándolas, las arrojó a las aguas, mientras otros miembros de la delegación española gritaban “viva España unida” y decían que “esas porquerías son un insulto a España”⁷⁹. Según relata Andoni de Astigarraga, “el lío que se armó fue morrocotudo”⁸⁰.

Este episodio daría lugar a diversos actos de desagravio. Uno fue el organizado por la Junta Extraterritorial del PNV de Buenos Aires, contando con la adhesión de un grupo de uruguayos y el centro vasco *Zazpiak Bat* de la ciudad de Rosario, Argentina. Celebrado el 21 de ese mes en la capital argentina, el acto contó con la participación del padre Javier Irisar que bendijo la bandera que fuera donada por la señora Emilia R. de Ugarte⁸¹. Se cursaron, además, sendas protestas al obispo de Madrid, el nuncio apostólico y al arzobispo de Buenos Aires, monseñor Santiago Luis Copillo. También hizo lo propio Acción Nacionalista de Argentina, en cuya sede se celebró un acto donde hicieron uso de la palabra Mauro Ugarte, en nombre de la entidad organizadora, Mario Majnovich, del Hogar Croata. Participaron además, en nombre de Galeuzca, el doctor Francisco María Masferrer y Manuel Oliveyra, por los catalanes y los gallegos respectivamente. También hizo uso de la palabra el visitante Teodoro Emandorena, quien en euskara pronunció un himno a la enseña vasca⁸².

Todavía al siguiente mes se vivían en Buenos Aires las repercusiones de este hecho, realizándose un nuevo acto de desagravio en el salón de la Federación de Sociedades gallegas, auspiciado por el Comité Libertat y la Sociedad d'arte Pondal⁸³.

Probablemente se debe a la pluma de “Lauaxeta”⁸⁴ la referencia a este incidente, que fue publicada en la revista *Gudari* de Bilbao, en el obituario de Felipe Regino Galdós, fallecido en la capital uruguaya el 5 de diciembre del año anterior:

Desde Montevideo nos llega la triste nueva del fallecimiento de nuestro querido amigo y gran heraldo de la raza vasca D. Regino Galdós, natural de Amasa, (Gipuzkoa).

Le conocimos en ocasión memorable. Desembarcábamos en el muelle de Montevideo, con la nerviosidad que es de suponer después del incidente más que bochornoso, lamentable en que un prelado hiciera trizas la bandera vasca portada por un uruguayo amante de Euzkadi, el señor García Quevedo.

79. *Nación Vasca*, Año XI, Nº 79. Bs. As., Diciembre de 1934.

80. ASTIGARRAGA DE, Andoni. *Abertzales en la Argentina*. Bibao, 1986; p. 24. ALVAREZ GILA, Óscar. *Las nuevas Euskal Herrias americanas*. Los vascos y las emigraciones ultramarinas, manuscrito, 2003.

81. *Nación Vasca*. Año XI, Nº 79. Buenos Aires, diciembre de 1934.

82. *La Baskonia*, 1/11/1934. *Nación Vasca*, Año XI, Nº 79, diciembre de 1934.

83. *Nación Vasca*, Año XI, Nº 79, diciembre de 1934.

84. El reiterado anuncio de la llegada de Lauaxeta a Montevideo y el hecho de que él fuera director y redactor de la revista *Gudari* publicada en el Bilbao de tiempos de la guerra, nos hacen suponer que él sí estuvo en Montevideo, aunque hasta el momento no hemos logrado confirmarlo fehacientemente.

Allí, en un rinconcito, un tanto alejado del muelle se encontraba un viejito que, casi ciego, se apoyaba en dos lindas señoritas que habían de ser sus hijas.

Llegó a sus oídos que dos vascos amantes de Euzkadi, llegaban a Montevideo, y quiso ser de los primeros en darnos la bienvenida...⁸⁵.

Con fecha 24 de octubre, Acción Nacionalista Vasca enviaba una queja al obispo Eijo y Garay, que este contestaba cuatro días más tarde, estando aún a bordo del Cabo San Agustín.

No obstante la aclaración del obispo, su versión de los hechos no conformó en absoluto a los abertzales rioplatenses, que, tras una entrevista con todos los protagonistas del insuceso, publicarían un pormenorizado relato de las agresiones sufridas por la delegación vasca durante la travesía atlántica.

La visita de la delegación vasco uruguaya a la capital vecina fue aprovechada por alguno de sus miembros para realizar un homenaje frente a la tumba donde descansan los restos del escritor Tomás Otaegui. En esta ocasión, la parte oratoria estuvo a cargo del padre Tomás Yoldi, secretario del UBB.

2.5. La película *Euzkadi*⁸⁶

En diversos medios se anunciaba que el presidente del GBB era portador de la película de carácter nacionalista *Euzkadi*, adaptada para ser vista por la colectividad vasco americana. En ella se demostraba, según el propio Erandorena, “la enorme personalidad que ha tenido Euzkadi a través de los siglos”⁸⁷. También hemos hallado una carta, fechada en Donostia el 19 de septiembre de ese año, en la que el propio Erandorena comunica al presidente de Euskal Erria:

[...] que el 20 de este mes, o sea mañana, embarcamos en Barcelona en el cabo “San Agustín”, llevando de paso con nosotros la película “Euzkadi” que tan resonantes éxitos ha tenido en todas partes donde ha sido proyectada y que esperamos continúen dichos éxitos por esas tierras americanas⁸⁸.

Y en el periódico bonaerense *Nación Vasca* se anunciaba que el GBB, tras haber proyectado la película en Euzkadi con “un éxito sin precedentes” se proponía “realizar cuantos sacrificios sean necesarios para salvar los obstáculos, principalmente de carácter económico” para hacerla llegar a América.

No obstante los anuncios, –que han inducido a error a los historiadores– Erandorena no lograría que la película *Euzkadi* fuera exhibida en América, tal

85. *Gudari*, Bilbao, 8 de abril de 1937.

86. Sobre la historia de esta película: DE PABLO, Santiago. *Tierra sin paz. Guerra Civil y propaganda en el País Vasco*. Madrid: Biblioteca Nueva, 2006.

87. UGALDE ZUBIRI, Alexander. Op. Cit.; p. 429.

88. AEE. Carta de Erandorena al Presidente de Euskal Erria. Bilbao, 19 de setiembre de 1933.

como quedaba reflejado en el artículo que, sobre su visita, se insertaba en *Nación Vasca* de diciembre de 1934:

El sólo gesto –imposibilitado de cumplirlo, desgraciadamente– de querer traernos el film documental titulado *Euzkadi*, ya predispuso nuestros ánimos a la simpatía hacia la personalidad relevante del doctor Erandorena...⁸⁹.

La razón de este fracaso sería expuesta en la “Memoria” anual presentada por el Consejo Directivo Acción Nacionalista Vasca de Buenos Aires en la Asamblea de mayo de 1935:

Atendiendo nuestros deseos y los de nuestros hermanos de Uruguay y Chile las autoridades del Gipuzko-Buru-Batzarra decidieron remitirnos la película “Euzkadi” que a su iniciativa se filmó el año pasado con motivo de las fiestas patrióticas que tuvieron lugar en nuestra patria. Este Consejo directivo tomó a su cargo la organización de los trabajos para el mejor éxito de su exhibición en una de las principales salas de esta capital, mandando confeccionar a este objeto, unos artísticos carteles de propaganda.

Cuando nuestra labor llegaba a su fin con hondo sentimiento nos fue transmitida la noticia que el gobierno español había impedido su embarque en el puerto de Barcelona...⁹⁰.

2.6. Educación

En su estadía en la capital uruguaya, Erandorena brindó sendas conferencias en la Universidad de la República y en la Sociedad Euskal Erria, siendo el título de la primera “Resurgir Cultural Basko”⁹¹. Sobre ella, Domingo Duvigneau, a la sazón presidente de Euskal Erria, haría una elogiosa reseña en la revista institucional. Refiriéndose a la decadencia cultural del pueblo vasco y al desapego hacia su idioma, este escribía:

Es necesario que cada vasco algo individualista, se convierta en colectivista obrero de ese renacimiento, sin recelos ni subterfugios.

Los baskos maestros en leyes, sabrán en bien de la colectividad, subordinar a los componentes de ésta, con ecuánimes y sabias reglamentaciones de manera de mantener la unión que se busque por su medio.

Es todo esto, en síntesis, lo que nos quiso decir el ilustrado Dr. Erandorena, quien sin fines lucrativos, se ha trasladado desde San Sebastián al Río de la Plata para el efecto.

Noble misión la del Dr. Erandorena, que nos hace exclamar “Gora Euzkadi!”⁹²

89. *Nación Vasca*, Año XI, Nº 79, Buenos Aires, diciembre de 1934.

90. *Nación Vasca*, Año XI, Nº 81, Buenos Aires, mayo de 1935.

91. La conferencia dictada en el salón público de la Universidad fue auspiciada por la Comisión Pro Fomento de Euskal Ordua. AEE. Invitación de la Comisión pro Fomento de Euskal Ordua; noviembre de 1934.

92. *Euskal Erria*. Montevideo, 1 de diciembre de 1934; pp. 294-295.

Una nueva publicación, aunque en esta oportunidad destinada a los niños, aparecería en marzo de 1935. Se trata de *Monografía Histórica – Geográfica de Euskadi*, la cual, según se advertía en la misma carátula, estaba destinada para el uso de los escolares uruguayos. En sus veinte páginas y con la ayuda de numerosas ilustraciones, se desarrollaban cuatro temas relacionados a la historia y geografía vasca y a la participación histórica y cultural de los vascos en el Uruguay. En la presentación se invitaba a los lectores a participar de un concurso que premiaría la mejor composición referida a cualquiera de los cuatro temas allí desarrollados. El folleto estaba firmado por Regino Galdós y se editaron 10.000 ejemplares.

En la contratapa posterior se anunciaba:

Euskal Ordua (La Hora Baska) Una voz de Euzkadi. Realiza 4 (sic) audiciones de música y canciones baskas los días martes, jueves y sábados, de 21,30 a 22,30 horas (hora argentina: 21 a22), por CX 22 – Fada Radio, con la intervención del maestro José Tomás Mugica, tenor Aurelio Álvarez, acordeonista Raúl Fossatti Euscoberrí, txistulari Antonio Michelena; comentaristas y recitadores; Navarrica, Juan José Sanmarco, Luis Girardin Galdós y Chomin de Intxausti. En breve, debut de la Rondalla Nacional "Iparraguirre", bajo la dirección del Maestro Luis Russo.

El diseño de la tapa era una copia de la portada del primer cuaderno de juegos y cantos publicado por *Poxpoliña* en Donostia en el año 1933, aunque en lugar del texto insertaron la ikurriña⁹³.

Idéntico diseño tendría la segunda edición, publicada sin fecha. En esta se repetían los artículos de la primera edición, a los que se habían sumado "El ahorro en Euzkadi", "El origen de los baskos", "El escudo del País Basko" y "Sabino de Arana y Goiri", además de incluir la lista de los niños ganadores del concurso y una breve nota titulada "Para saludar en basco", donde se insertaban en euskara y castellano los saludos más comunes. Esta segunda edición contó con 32 páginas. Al igual que la anterior, la tapa fue impresa a dos tintas (rojo y verde) y las páginas interiores a una sola tinta (negra).

Pero para la siguiente ocasión en que las actividades del inquieto periodista uruguayo llamaron la atención al diario *Euzkadi*, García Quevedo se hallaba en Bilbao. Allí, el 3 de octubre de 1935, ese periódico anunciaba el proyecto de construir una "biblioteca caserío" para Sudamérica. La originalidad de este proyecto residía en que se trataría de un "caserío ambulante". El dibujo que acompañaba el artículo es elocuente muestra de la iniciativa, que debía concretarse con el apoyo popular. A tales efectos, se insertaba la lista de los materiales necesarios para llevar a feliz término tan singular obra, encabezando el pedido con un chasis de auto o camión, con o sin motor, y culminando con Libros y discos.

El redactor explicaba que:

93. En el diseño original decía: *Saski – Naski, Poxpoliña Jolas – Abestiak, Lenengo Inguraztia*. Esta portada puede verse reproducida en: ARANA MARTIJA, José Antonio. *Eresoinka, embajada cultural vasca 1937-1939*. Vitoria-Gasteiz, 1896; p. 33.

La custodia de este santuario de nuestra cultura será confiada a Euskal Ordua, de Montevideo, la patriótica entidad vasco-uruguaya, que se compromete a llevar esta biblioteca ambulante por las principales ciudades de Uruguay, Argentina y Chile...⁹⁴.

La respuesta a la convocatoria fue un éxito, y para el 22 de ese mismo mes se daba cuenta de haberse conseguido todo el material solicitado, incluido el vehículo, por lo que los trabajos ya habían dado comienzo. En esta oportunidad se insistía en la donación de libros, para que, por lo menos, se lograra enviar a América un ejemplar de cada libro vasco⁹⁵. Antes de transcurridas dos semanas, *Euzkadi* recordaba el pedido y reseñaba los libros recibidos, entre los que se contaban treinta ejemplares de *La Pelote Basque*, de E. Blazy; ciento treinta y ocho tomos de la editorial tolosarra de López Mendizábal, treinta ejemplares de cada volumen editado por la editorial Verdes Atxirika; *Discreteos*, de Gabriel Biurrum Garmendia, y varios ejemplares de publicaciones periódicas⁹⁶.

No obstante la información difundida por el periódico bilbaíno sobre los avances del proyecto de la “biblioteca caserío”, no nos consta que este haya prosperado, pues ninguna información al respecto hallamos en la prensa uruguaya.

Durante su estadía en Euskadi, el director de Euskal Ordua desplegaría una intensa actividad.

El 2 de octubre, el periódico *Euzkadi* reproducía una carta que el Ministro de Salud Pública del Uruguay, doctor Martín Echevoyen Machicote, había escrito a pedido de García Quevedo. En ella decía:

Para Euzkadi. Admiro profundamente al pueblo vasco por las superiores aptitudes que le caracterizan, tanto respecto de su unidad, como núcleo social, como de sus individuos. Ninguno puede aventajarle en el recio sentimiento de libertad ni en el tradicional respeto a su propia historia de orden y trabajo; ninguna raza supera a sus hombres en la firmeza de la voluntad y en la vivacidad del entendimiento; pero, por sobre todo, nadie podrá disputarle jerarquía en su salud moral, en el culto de la virtud, en el instinto del bien, cualidades que lo señalan con la excelencia del arquetipo, Montevideo, junio 27/935⁹⁷.

2.7. El reforzamiento de la actividad política

En su edición del 26 de octubre de 1935, el periódico bilbaíno anunciaba la conferencia “Los vascos en la independencia del Uruguay” que, a cargo del periodista uruguayo Roberto García Quevedo, se desarrollaría en el batzoki de Sabin Etxia el siguiente domingo a las 11:00 h⁹⁸. Tres días más tarde, el mismo medio

94. *Euzkadi*. Bilbao, 3 de octubre de 1935.

95. *Euzkadi*. Bilbao, 22 de octubre de 1935.

96. *Euzkadi*. Bilbao, 30 de octubre de 1935.

97. UGALDE ZUBIRI, Alexander. *La Acción Exterior del Nacionalismo Vasco (1890-1939): Historia, Pensamiento y Relaciones Internacionales*. Bilbao, 1996; pp. 430-431.

98. *Euzkadi*. Bilbao, 26 de octubre de 1935.

informaba que la disertación se había desarrollado ante una nutrida concurrencia y fue acompañada por una proyección cinematográfica, que muy probablemente se tratara de la película “Los Baskos en Uruguay” a la que ya nos hemos referido⁹⁹.

Pocas semanas más tarde, el 2 de noviembre, la antigua Carretera de Santiago, en el tramo que une Santurze con Zornoza, Bizkaia, recibía el nombre de Avenida de Montevideo, en cumplimiento de lo acordado por el Ayuntamiento de la villa, que de esta manera rendía homenaje a la República Oriental del Uruguay. Entre las autoridades que participaron en el descubrimiento de la placa se encontraba el gobernador de la provincia, el alcalde, los concejales, el Cónsul de Uruguay y Roberto García Quevedo. Años más tarde, en ocasión de inaugurarse en Montevideo la Plaza Gernika, Vicente de Amezaga, en su discurso, se referiría a su presencia en este acto¹⁰⁰.

Ese mismo día y en el marco de los festejos, el último de los nombrados dictó una nueva conferencia en el paraninfo del Instituto. En esta oportunidad, que también contó con el auxilio de proyecciones, el público fue escaso¹⁰¹. Terminado el acto fue acompañado hasta la estación para emprender viaje a Vigo, puerto desde donde iniciaba el viaje de retorno a Uruguay el 5 de noviembre de 1935.

En su estadía en el País Vasco, García Quevedo sería obsequiado con un ejemplar del recién editado libro *Idea y Sentimiento*. En la dedicatoria firmada por sus autores, estos escribieron:

A nuestro querido amigo García Quevedo, Director de “Euskal Orduba”, le dedicamos nuestro primer ensayo.

Para él y en la dedicatoria –al mismo tiempo que la afirmación rotunda de nuestra personalidad individual y nacional– el máximo empeño de universalidad de nuestro Nacionalismo Vasco cuyo sentido tan bien ha sabido recogerlo amorosamente y difundirlo “Euskal Orduba” de Montevideo¹⁰².

El 4 de febrero de 1936, se realizaba la Asamblea General Ordinaria designándose las nuevas autoridades de la Comisión Pro Fomento. Esta designación resultó particularmente original, ya que se nombraron representantes de todos “los siete ex estados baskos”.

Alava: Ernesto Urquijo y Luis Medrano Ochotorena.

Benabarra: Piarres Duthey.

Biskaia: Manuel Bolumburu y Antonio Michelena.

99. *Euzkadi*. Bilbao, 30 de octubre de 1935.

100. IRUJO AMEZAGA, Xavier. “Vicente Amezaga Aresti y la divulgación de la cultura vasca en el exilio”. En: *Sesenta años después. Euskal Erbestearen Cultura*. Astigarraga, 2000.

101. *Euzkadi*. Bilbao, 2 de noviembre de 1935.

102. AMEZOLA DE, José Ramón; ARTETA DE, Víctor. *Idea y Sentimiento*. Bilbao, 1935. La dedicatoria fue firmada en la contratapa delantera el 30 de octubre de 1935. Este libro se conserva en la biblioteca de la Sociedad de Confraternidad Vasca Euskal Erria de Montevideo.

Guipuzkoa: Pedro Arteta y Regino Galdós.
Laburdi: Joaquín Ibarburu y Juan B. Bidart.
Navarra: Luis Arlegui y Antonio Larrayoz.
Zuberoa: Benigno Yriart.

Por los descendientes de vascos: Alfredo Tellechea y José Manuel Umérez.

Distribuidos los cargos, resultaron:
Presidente: Regino Galdós.
Vicepresidente: Joaquín Ibarburu
Tesorero: Antonio Michelena
Secretario: Alfredo Tellechea¹⁰³.

En marzo de 1936, el presidente de la sociedad Euskal Erria era invitado a participar del Euzkadi – Eguna que se celebraría el día 22 de ese mismo mes¹⁰⁴.

Para esta ocasión fue diseñado un tríptico con el programa¹⁰⁵ de festejos redactado en castellano y en euskara. El amplio programa, que comenzaba la noche del sábado 21 con una audición especial en Fada Radio, se extendía el día siguiente desde las once de la mañana hasta la noche. En este se insertó el “Himno de las Poxpoliñas uruguayas”:

Basa txoritxu mustur-luziak
ez yun donokira billa;
Aingerutxurik biarrezkero
Orra or nere mutilla.
Bere musuba edurra da ta
Suba biyotz ta beguiyak
Berton urturik bixiko dira
Nere bularra ta zanak.
Bajo el bello sol del Uruguay
Mientras bailamos entretejemos
Como en el bosque los pajarillos
Tejen sus dulces nidos de amor:
¡Euzko ikurriña! ¡Bandera baska!
Que en la tierra y el cielo estás,
Del Ebro al Adour tú has de reinar
Por Euzkadi y su libertad.

En la audición del día sábado participó el Coro Basko y el tenor Aurelio Álvarez, y se protagonizó la comedia *El Ruiseñor* de Manuel de la Sota, a cargo de los niños Mugica, Larrimbe, Michelena y Aramendi.

Al día siguiente las actividades comenzaron en la Iglesia de los Vascos, donde el padre Pedro Mendivil dio el sermón en castellano y euskara. A las tres de

103. AEE. Carta de Euskal Ordua a Euskal Erria. Montevideo, 6 de febrero de 1936.

104. AEE. Invitación al presidente de Euskal Erria, marzo 1936.

105. *Programa de festejos del Euzkadi Eguna*. Montevideo, marzo de 1936. El original se conserva en el Archivo del Nacionalismo, Artea.

la tarde, en la Quinta de Hoffmann, se realizó una Asamblea presidida por Regino Galdós y Joaquín Ibarburu. Culminada esta, se desarrollaron las danzas tradicionales a cargo de las niñas Julia O. Veira, Mirentxu Aramendi, Nelly y Mirta Delbono, Carolina y Teresa Mosteiro, Miren E. Mugica, Estelita Inciarte Castells, Beba y Gladys Gilardoni, Olga Ferrante, Edurne y Livia Larrimbe, Blanca Fernández, Esmeralda Córdoba, María Luisa Berta, María Ponce de León y Lila Geliuzzi. La música fue responsabilidad del txistulari Antonio Michelena y el acordeonista Raúl Fossatti Euscoberri¹⁰⁶.



Roberto García Quevedo, conductor de la audición radial Euskal Ordua.

A la hora de los discursos, además de Galdós e Ibarburu, fue invitada a participar la señora Ismaela de Nabarra, en su calidad de directora del Liceo Franco-Uruguayo, con quien se había entablado amistad a propósito del concurso sobre historia vasca para escolares realizado por la Comisión Pro Fomento. La nombrada, tras felicitar calorosamente a Roberto García Quevedo por haber hecho realidad la iniciativa del doctor Galdós en cuanto a celebrar el día de la patria vasca, agregó:

Si, como es de esperar, el Euzkadi Eguna o Día de los Vascos consigue implantarse en América, el alma de Euzkadi volará todos los años por sobre tierras y mares para encender el corazón de quienes allí nacieron y en América viven, y de quienes, sin haber nacido allí, comprenden y valoran las características de honradez y laboriosidad de los pueblos euzkaros.

Como lo he dicho ya, en el Uruguay la celebración del Día de Euzkadi se debe a la iniciativa y labor de los señores Galdós y García Quevedo y a la actividad entusiasta de la Comisión Pro Fomento de Euskal Ordua. Que en otros países, mejor dicho, que en muchos países de América surjan espíritus tan bien inspirados como los que animan esta fiesta y que el ejemplo, el esfuerzo aquí realizado tenga justa y aleccionadora resonancia. Así, a corto plazo será una realidad la aspiración de la Sea (Solidaridad Euzko Americana), naciente asociación que tiene por ideal reunir espiritualmente a los

106. Como Raúl Fosatti no era descendiente de vascos, se le atribuyó, jocosamente, el segundo apellido de Euscoberri con el que figura en los programas de Euskal Ordua. Entrevista a Edurne Larrimbe y Eduardo Olaverri. Montevideo, 30 de octubre de 2007.

vascos y vasquistas de América con el objeto de que unidos propendan a difundir y exaltar por toda América el alma vasca en todas sus características, de arte, idioma y costumbres. Con la institución del Euzkadi Eguna en todos los países de América se asentarán bases muy sólidas para el triunfo de la Sea¹⁰⁷: máxime si, como ocurre en el Uruguay, le prestan su concurso simpáticas poxpoliñas como las que revolotean por este hermoso parque¹⁰⁸.

El 21 de julio, con cuatro meses de retraso, el diario *Euzkadi* de Bilbao recogió ampliamente la información de los festejos del Euzkadi Eguna montevidEOS, aunque en esta oportunidad la información de las actividades de la diáspora compartían las páginas con las noticias de un alzamiento militar que recién comenzaba.

El 5 de diciembre de 1936, Euskal Ordua sufriría una sensible pérdida ante el fallecimiento de su presidente Felipe Regino Galdós.

3. LA DESAPARICIÓN DE EUSKAL ORDUA. UNA HISTORIA INCONCLUSA

3.1. Solidaridad Eusko Americana (SEA) ¿Un legado de Euskal Ordua?

Desconocemos si Euskal Ordua llegó a editar una cuarta revista, como también desconocemos la fecha de su última audición radial. Sin embargo, la aparición de una publicación vasco – uruguaya que hasta ahora había sido ignorada por los investigadores nos da nuevas pistas y nos permite formular una hipótesis.

La revista a la que nos referimos se titula *SEA* (Solidaridad Eusko Americana), y los únicos dos ejemplares conocidos son: el número 1, editado en Montevideo en octubre de 1936, que se encuentra en el *Musée Basque* de Baiona; y el número 2, editado en noviembre del mismo año, que es conservado en el Archivo del Nacionalismo Vasco, en Artea. Su director fue el doctor en medicina Paulino del Mármol Goicoechea, a quien, a pesar de nuestras investigaciones, no hemos logrado identificar.

Estas revistas incluían una amplia cobertura sobre la dramática situación que se vivía en Euzkadi como consecuencia del alzamiento militar del 18 de julio de ese año, información sobre la constitución del Gobierno Vasco, artículos históricos vinculados a la trayectoria del Partido Nacionalista Vasco, noticias de vascos en el mundo y artículos de opinión sobre la posición de los nacionalistas vascos frente a la sublevación militar en España.

107. De este discurso es interesante rescatar la alusión que la señora Ismaela de Nabarra hace a la entidad Solidaridad Euzko Americana. Virtualmente desconocida, supimos de ella al hallar en el Archivo del Nacionalismo, en Artea, el número dos de la publicación homónima, editada en Montevideo en noviembre de 1936. Meses más tarde, y gracias a las gestiones del licenciado Claude Mehats, supimos de la existencia de un ejemplar del número 1 de Sea en el Musée Basque de Bayona, donde también se conservan los tres números de la revista Euskal Ordua que ya hemos citado.

108. *Euzkadi*. Bilbao, 5 de agosto de 1936.

La finalidad de esta publicación, que pretendía ser portavoz del “Movimiento de Solidaridad Eusko Americana” que se estaba gestando, venía expresado en el Manifiesto inserto en su primer número:

Americanos: Nos dirigimos a vosotros, habitantes de América, bajo ese amplio título de americanos, el mismo que encabezara las proclamas de nuestros libertadores y que, enunciado así escuetamente, tiene todo el prestigio de la gesta emancipadora y la proyección hacia el futuro de unos pueblos en plenitud... ¡Americanos!

La amplia hospitalidad de estas tierras dió cobijo a todos cuantos a ellas vinieron con ansias de aventura y en la hermandad de los pueblos más dispares hemos logrado formar naciones homogéneas animadas del más noble espíritu de libertad y democracia.

En la vida del derecho y de la justicia hemos logrado robustecer la independencia política de cada una de ellas, dotándolas de los matices propios que la cultura proporciona a los pueblos fuertes.

Ese nuestro sentido de libertad y la justicia nos obliga a interesarnos por la suerte de un viejo pueblo de Europa, vinculado a la vida de América a través de una aportación secular, pueblo que, desde hace muchos años viene luchando por recuperar, entre las naciones libres, el puesto a que tiene sobrados derechos.

Nos referimos a Euskadi, el pueblo basko, habitante milenario de los territorios que desde el río Adur hasta el Ebro se extiende a lo largo del Golfo de Bizcaya. La sombra azul del pirineo cobija en sus laderas a esos hombres fuertes, sanos de cuerpo y espíritu. Al amparo de sus viejas instituciones han conservado hasta nuestros días los rasgos del sentido universal y moderno de la cultura.

El pueblo basko, cuya historia no es suficientemente conocida, ha sido la cuna de hombres y acontecimientos que han impulsado a la humanidad por sendas de pacífico progreso.

Ese pueblo, que, víctima del desgaste de una actuación varias veces milenaria, desdoblado en beneficio de este continente hacia el cual afluyeron los más vigorosos de sus hijos, parecía condenado a extinguirse absorbido por las naciones que lo circundan ha demostrado en estos últimos cuarenta años su voluntad de subsistir, de perpetuarse en la sociedad humana, conservando y enalteciendo sus más nobles características.

Día por día está realizando enormes sacrificios para conquistar, pacífica y cristianamente el libre ejercicio de sus derechos y poder agregar así su propio esfuerzo a la obra del progreso humano.

Busca, a la vez, desligarse de vínculos oprobiosos que lo obligan a participar, bien contra su voluntad, en los bárbaros movimientos de violencia de que es escenario la península Ibérica hoy, y de los que puedan producirse mañana, del otro lado de los Pirineos.

Quiere librarse de quienes buscan mezclarlo en pleitos ajenos a su vivir, hacerlo partícipe de deudas de sangre que no ha contraído, convertirlo en heredero forzoso de males en los que no tiene culpa alguna.

El pueblo basko sabe bien que serán los hijos de América quienes tracen las nuevas rutas de la civilización y por eso es que el núcleo de baskos y uruguayos que se dirigen a vosotros están seguros que este llamado no será desoído y que el anhelo de los baskos de Europa encontrará ecos de simpatía en sus hermanos de raza radicados en las nobles tierras de América y en todos los hombres libres que las pueblan surgirá la más clara comprensión y solidaridad que la causa de la justicia exige.

Todos aquellos que sientan simpatía por la libertad de Euzkadi están invitados para adherirse a este movimiento de mutua solidaridad entre baskos y americanos, constituyendo así SEA, o “Solidaridad Eusko Americana”

Alfredo Tellechea, Vicente Elorza, Paulino del Mármol Goicoechea, Héctor Elhordoy, José M. Gobeia Urquijo, C. Carriqué Elhordoy, Vicente Sáenz Briones, Dante Hermandorena, Horacio J. Lagos, Ángel Ramón Larrea, Gonzalo Iriart, Juan B. Núñez, R. García Quevedo, I. Medrano Ochandarena, Félix Silveira y José Ignacio Gaztelú¹⁰⁹.

Resultan interesantes las referencias a las actividades de Euskal Ordua y Eusko Emakume Batza aparecidas en este mismo número. Gracias a ellas sabemos que para el mes de octubre de 1936, la colecta que se había iniciado en favor de los huérfanos de la guerra de Euzkadi alcanzaba la cantidad de \$ 480.



Homenaje en Euskal Ordua en recuerdo del maestro Felipe Larrimbe Ortiz de Urbina. Tras el busto de Larrimbe se distingue a Regino Galdós Garayalde, presidente de la institución. En el extremo derecho de la última fila, de pajarita, se encuentra el maestro Tomás Mugica Gastañaga, y a su lado Ricardo Guisasola, quien años después fue presidente de la Junta Extraterritorial del PNV y Delegado del Gobierno Vasco en el exilio.

Esta noticia se insertó en un artículo destinado a publicitar al Banco Uruguayo de Administración y Crédito. Allí se combinó la información sobre los actos que esta institución bancaria desarrolló con motivo de la celebración de su segundo aniversario, –oportunidad en que asistieron como invitados los dirigentes de Euskal Ordua y Eusko Emakume Batza– y las actividades de estas dos instituciones vascas.

Bajo el título *Una visita al Banco Uruguayo de Administración y Crédito*¹¹⁰, se brindaba la siguiente información:

Invitados por la gerencia del Banco Uruguayo de Administración y Crédito, un núcleo de dirigentes de Euskal Ordua y Eusko Emakume Batza realizó días pasados una visita a esta institución de crédito, donde se halla depositado el dinero recolectado para los huérfanos de guerra de Euzkadi, a la espera de que el advenimiento de la paz haga posible enviarlo a su destino.

[...] Lo recaudado hasta la fecha asciende a la suma de 550 pesos, continuándose recibiendo donativos ya sea en la sede de Euskal Ordua, 18 de Julio 1092 o en la sede del propio Banco, Sarandí y Misiones.

En nuestro próximo número publicaremos la nómina de los nuevos donantes, los que así quedarán vinculados a una obra de calidad que significa un testimonio efecti-

109. SEA, nº 1. Montevideo, octubre de 1936.

110. El gerente del Banco Uruguayo de Administración y Crédito era el vasco Pedro Labacá.

vo de la solidaridad plena que reina entre los vascos de Euzkadi y sus compatriotas y amigos del Uruguay¹¹¹.

En virtud de esta información sabemos no sólo que para fines del año 1936 tanto la Comisión de Fomento Euskal Ordua y Emakume Abertzale Batza seguían existiendo, sino que habían aunado esfuerzos en una colecta destinada a los huérfanos de la guerra en Euzkadi. Ignoramos en cambio si se continuaron editando sucesivos números de SEA.

3.2. Últimos vestigios

Para el siguiente año la Comisión sufriría una nueva ausencia ante la decisión de su promotora, fundadora y alma mater de viajar a Euzkadi para colaborar en el esfuerzo bélico. El diario *El País*, bajo el título “Se enrolará en la Cruz Roja de Euzkadi una valiente vasca”¹¹², daba cuenta de la noticia:

Después de haber residido (...) cinco años en nuestro país retornó ayer a su país la Srta. Ángela de Bilbao que desplegara intensa labor vasquista en los países del Río de la Plata (...) Las sociedades vascas de Montevideo y Buenos Aires tuvieron en esta inteligente “emakume” (alguien que) propugnó (...) por orientarlas dentro del ideal nacionalista vasco por definición y por actuación tan opuesta a toda clase de fascismo.

La bandera vasca, casi desconocida hasta entonces aún por los propios vascos (fue difundida por ella) logró que fuera izada (...) en Euskal Erria y en numerosas mansiones vascas de esta capital.

En los últimos tiempos colaboró (...) en la fundación de “Eusko Emakume Batza” (Asociación de la Mujer Vasca) primera entidad de su género fundada en América y, actuando en su secretaría fue factor (...) en la obtención de recursos para los huérfanos de la guerra de Euzkadi.

La lucha (...) que el fascismo internacional ha traído sobre la bella tierra euskara la obliga a volver a ella para enrolarse en la Cruz Roja de Euzkadi¹¹³.

Entre los documentos de Angelita de Bilbao hallamos el recorte de un periódico montevidiano sin fecha y sin nombre, donde se da cuenta de su llegada a Bilbao:

111. SEA, nº 2. Montevideo, noviembre de 1936.

112. ÁLVAREZ GILA, O.; LUZURIAGA, J. C. “La Guerra Civil en el País Vasco, el exilio y la opinión pública uruguaya (1936 -1940)”. En: *Vasconia*, 31, 2001; p. 177.

113. A pesar de la afirmación de *El País*, la asociación *Eusko Emakume Batza* de Montevideo no había sido la “primera de su género fundada en América”, pues ese honor le correspondió a Acción Nacionalista Vasca de Buenos Aires, que en los estatutos aprobados el 15 de junio de 1924 establecía que “las asociadas a Acción Nacionalista Vasca se constituirán en una comisión que desarrollará su labor, de acuerdo con el Consejo Directivo” y que llevó el nombre de Etxeko Andre Baskuna. Lo que sí es cierto es que ni la asociación bonaerense, ni la que a partir de 1935 existió en el Zazpiak Bat de Rosario con el nombre de Junta de Emakumes, constituyeron una entidad independiente como la que existió en Montevideo, lo que sí convertiría en pionera a la EAB montevideana, aunque no “la primera de su género en América”. Deberemos esperar hasta 1936 para ser testigos del nacimiento de Rosario'ko Emakume Abertzale Batza, mientras que Buenos Aires'ko Emakume Abertzale Batza recién sería fundada dos años más tarde, el 17 de julio de 1938. ASTIGARRAGA de, Andoni. Op. Cit.; p. 25.

El 5 de Abril pasado embarcó en Montevideo de retorno a su patria una valiente muchacha vasca, la Srta. Angelita de Bilbao, con el propósito de enrolarse en la Cruz Roja de Euzkadi.

Iniciábase en esos momentos la ofensiva de Mola sobre Bizkaya; vibraba el telégrafo transmitiendo su amenaza: "Destruiré a Bizkaya"; pero no cabía esperar que esa amenaza llegara a cumplirse en la forma terrible de que dá fe Guernika, Durango, Rigoitia y el mismo Bilbao, que en un sólo día, anteayer, ha soportado diez bombardeos aéreos.

Nunca creímos que la Srta. de Bilbao, llegada a Burdeos el 20 del pasado, en pleno bloqueo rebelde y ante el peligro cada vez mayor en que se encuentra la capital vasca, pudiera ni siquiera llegar a ella; no nos imaginamos que pudiera rayar tan alto el valor de la sencilla y sensible vasquita que viéramos partir llorando de Montevideo. Pues bien; un telegrama enviado por la Presidencia de Euzkadi informa que Angelita de Bilbao llegó ayer, a las 19 y 55, a la capital de su país.

¡Cuánto puede esperarse aun de un pueblo cuyas mujeres desafían estoicas y serenas el peligro!¹¹⁴.

El presente trabajo no pretende dar finalizada la investigación sobre las instituciones Comisión de Fomento Euskal Ordua, Emakume Abertzale Batza y Solidaridad Eusko Americana. Lejos de ello, debemos reconocer la existencia de numeroso interrogantes para los cuales no hemos logrado hallar respuestas: en primer lugar, las fechas y las razones de la desaparición de estas tres entidades; en segundo lugar las actividades de Emakume Abertzale Batza y su vinculación con la organización homónima de Euzkadi; en tercer lugar nos resta conocer el alcance de Solidaridad Eusko Americana y si, como eran sus postulados, logró trascender el medio local para convertirse en un movimiento internacional; y por último, y no menos importante, conocer las personalidades de Roberto García Quevedo y Paulino del Mármol Goicoechea, personajes ambos que hasta ahora han frustrado todos nuestros esfuerzos de identificarlos.

BIBLIOGRAFÍA

AGUIRRE Y LECUBE, José Antonio. *Cinco Conferencias pronunciadas en un viaje por América*. Buenos Aires: Ekin, 1944.

ÁLVAREZ GILA, Óscar. *Clero Vasco, emigración y nacionalismo en el primer tercio del siglo XX*.

- . "La formación de la colectividad inmigrante vasca en los países del Río de la Plata (siglo XIX)". En: *Estudios Migratorios Latinoamericanos*, 30. Buenos Aires, 1995.
- . "Los inicios del nacionalismo vasco en América: el centro Zazpirak Bat de Rosario (Argentina)". En: *Sancho el Sabio. Revista de cultura e investigación vasca*. Vitoria-Gasteiz, 2000.

114. Ángela había nacido en Bilbao en 1903. Sus padres fueron José Bilbao y Juana Bilbao.

Embarcó rumbo a Montevideo en el buque "Cabo San Antonio", el 27 de agosto de 1931. Ya en Bilbao, la Jefatura Superior de sanidad Militar, con fecha 14 de mayo de 1937, la destina como enfermera al Hospital de Basurto. El 20 de junio de 1937 recibe un nuevo nombramiento, ahora por parte de la Sección Cuarta de Sanidad del II Cuerpo del Ejército del Norte, destinándola a Santander como enfermera de la enfermería del Grupo Escolar Ramón Pelayo.

- . “Vascos y vascongados: luchas ideológicas entre carlistas y nacionalistas en los centros vascos del Río de la Plata”. En: *Emigración y redes sociales de los vascos en América*. Bilbao: UPV-EHU, 1996.
- . “La no-nata “sección vasca” del Congreso Eucarístico de Buenos Aires (1934)”. *Archivum, XVIII*. Buenos Aires, 1998.
- . *La contribución europea a la Iglesia en el Río de la Plata: la presencia religiosa vasca (1835-1965)*. Tesis doctoral. Vitoria-Gasteiz, 1996.
- . *¿Vascos o euskadunak?: Una aproximación al papel del euskara en la conformación de las colectividades vascas de América, siglo XIX*. Vitoria-Gasteiz, 2000.
- ; LUZURIAGA, Juan Carlos. *La Guerra Civil en el País Vasco, el exilio y la opinión pública uruguaya (1936-1940)*. En: *Vasconia*, 31, 2001.
- ARANA MARTIJA, José Antonio. *Eresoinka, Embajada cultural vasca 1937-1939*. Vitoria-Gasteiz, 1986.
- ARIN, Jorge. “El Legado de los inmigrantes. Vida institucional de los Centros Vascos del Uruguay 1876-1998”. En: *Euskaldunak Munduan*. Vitoria-Gasteiz, 2000.
- ARMÚA LARRAUD, Pedro. *Historia de Paso de los Toros 1790-1930*. Paso de los Toros, 1998.
- ASTIGARRAGA, Andoni de. *Abertzales en la Argentina*. Bilbao, 1986.
- AZCONA, José; MURU, Fernando; GARCÍA ALBI, Inés. *Historia de la emigración vasca al Uruguay en el siglo XX*. Montevideo, 1996.
- BRACONNAY, Claudio. *La Legión Francesa en la Defensa de Montevideo*. Montevideo, 1943.
- CASTELLANOS, Alfredo. *Dos informes de la República Oriental del Uruguay en 1834 y 1835*. Montevideo, 1958.
- Colección legislativa de la República Oriental del Uruguay 1979-1852*. Montevideo, 1876.
- DE MARIA, Isidoro. *Montevideo Antiguo*, Montevideo, 1976.
- DE PABLO CONTRERAS, Santiago; MEES, Ludger; RODRÍGUEZ RANZ, José A. *El péndulo patriótico. Historia del Partido Nacionalista Vasco*. Barcelona: Crítica, 2001.
- . “La evolución del nacionalismo vasco (1876-1978)”. En: *Les nationalismes en Espagne: de l'état libéral a l'état des autonomies (1876-1978)*. Montpellier: Université Paul Valéry, 2001.
- . *Tierra sin paz. Guerra Civil y propaganda en el País Vasco*. Madrid: Biblioteca Nueva, 2006.
- DÍAZ NOCI, Javier. “Historia del periodismo en lengua vasca de los Estados Unidos: dos semanarios de Los Ángeles en el siglo XIX”. En: *Zer*, nº 10. Bilbao, 2001.
- . “Periodismo en euskera”. En: *Enciclopedia General Ilustrada del País Vasco*. Donostia, 1994.
- GRANJA, José Luis; DE PABLO, Santiago. *Historia del País Vasco y Navarra en el siglo XX*. Madrid: Biblioteca Nueva, 2002.
- IRIANI ZALAKAIN, Marcelino; ÁLVAREZ GILA, Óscar. *Euskal Echea. La génesis de un sueño (1899-1950)*. *Llavallol*. Vitoria-Gasteiz: Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco, 2003.

- IRIGOYEN ARTETXE, Alberto. "Batallones vascos en la Nueva Troya, Montevideo 1841-1851". En: *L'immigration des Basques aux Amériques*. Bayonne: LRLLR et Utriusque Vasconiae, 2003.
- . "Enganchadores de inmigrantes, héroes de la patria y delincuentes. La increíble historia de los hermanos Juan Bautista, Hipólito y Francisco Brie de Laustan". En: *Euskonews & Media*, 7 de febrero de 2002.
- . *El Centro Euskaro de Montevideo, o la dialéctica del ser*. Vitoria-Gasteiz: Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco, 2003.
- . "Exilio y hemerografía vasca anterior a la guerra civil". En: *El exilio: debate para la historia y la cultura*. Donostia: Saturraran, 2008.
- . "La importancia del espacio de sociabilidad para las euskal etxeas uruguayas del siglo XIX o el doloroso funeral de un sueño". En: *VII Jornadas de Historia Local*. Portugalete, 2002.
- . *Laurak bat de Montevideo, 1876-1898, primera euskal etxea del mundo*. Vitoria-Gasteiz: Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco, 1999.
- . "Hermenegildo Aramendi, precursor del Nacionalismo Vasco". En: *Euskonews & Media*, 14 de marzo de 2003.
- . *Los Vascos en América*. Santiago de Chile, 1937.
- IRUJO AMETZAGA, Xabier; IRIGOYEN ARTETXE, Alberto. *La hora vasca del Uruguay. Génesis y desarrollo del nacionalismo vasco en Uruguay 1825-1960*. Montevideo: Euskal Erria, 2006.
- . *La Sociedad de Confraternidad Vasca Euskal Erria de Montevideo (Uruguay)*. Vitoria-Gasteiz: Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco, 2007.
- MARENALES, Marta. *La aventura vasca, destino Montevideo*. Montevideo: Euskal Erria, 1991.
- MURU RONDA, Fernando. "Prensa local y emigración vasca contemporánea. Siglos XIX y XX". En: *Emigración y redes sociales de los vascos en América*. Bilbao: UPV-EHU, 1996.
- SAN SEBASTIÁN, Koldo. *El exilio vasco en América 1936-1946. Acción del Gobierno*. Donostia: Txertoa, 1988.
- TAPIZ, José María. *La actividad política de los emigrantes: el caso vasco (1903-1936)*. Copia sin fecha.
- UGALDE ZUBIRI, Alexander. *La Acción Exterior del Nacionalismo Vasco (1890-1939): Historia, Pensamiento y Relaciones Internacionales*. Bilbao: IVAP, 1996.

Publicaciones periódicas

- El Debate*, Montevideo.
- El Diario*, Montevideo.
- El Diario Español*, Montevideo.
- El País*, Montevideo.
- El Plata*, Montevideo.
- El Pueblo*, San José.
- El Pueblo*, Santa Isabel de Paso de los Toros.
- Euzkadi*, Bilbao.
- La Mañana*, Montevideo.

Publicaciones periódicas recogidas en formato digital en la colección Urazandi

- El Euskaro*, Montevideo.
- Euskal Erria*, Montevideo.
- Euskaro Español*, Montevideo.
- Euskal Ordua*, Montevideo.
- La Vasconia / Baskonia*, Buenos Aires.
- Laurak Bat*, Montevideo.
- Nación Vasca*, Buenos Aires.
- Solidaridad Eusko Americana*, Montevideo.

Archivos consultados

Particulares

- Jorge Arin, Montevideo.
- Juan Arcelus, Pamplona.
- Pedro Arteche, Montevideo.

Institucionales

- Archivo del Nacionalismo, Fundación Sabino Arana, Artea.
- Casa de la Cultura. Intendencia Municipal de Tacuarembó.
- Centro Euskaro Español, Montevideo.
- Sociedad de Confraternidad Vasca Euskal Erria, Montevideo.